

TORNADO

OWNER MANUAL

Portafilter & Multi-Capsule Coffee Machine

TST-693B-GS



Important Safeguards

Please take time to read these safety precautions carefully before connecting your machine to the power supply. It is essential to follow them and the operating instructions.

1. First read this entire operating manual.
2. Danger of electric shock! Never immerse the machine in water or any other liquid.
3. Connect only to a properly grounded power point.
4. To make sure that the machine is switched off, remove the plug from the power point.
5. Always pull out the power plug before:
 - Relocating the machine.
 - Cleaning or maintenance.
 - Long periods of disuse.
6. Never clamp or run the power cable over sharp corners or edges.
7. Danger of electric shock! Damaged power cables may only be replaced at the customer service centre.
8. Danger of electric shock! Never touch the power plug/socket/cable or the machine with damp or wet hands. Never unplug by pulling out the power cable; always remove the plug.
9. If you need an extension cable, make sure it is suitable for your machine (3-pole grounded, 1.5 mm² conductor cross-section), and lay the cable to avoid tripping.
10. Danger of scalding! Never move the machine during operation!
11. Never operate the machine without water
12. Always make sure there is water in water tank not less than minimum level.
13. Danger of burning! Never touch very hot parts of the machine (e.g. brew unit during operations).
14. Danger of scalding! Do not touch the steam or water jets.
15. Danger of scalding! Do not move the operating lever when the machine is still under pressure making Coffee.
16. Do not use the machine in case of:
 - Faulty operation.
 - Damaged power cable.
 - After falling or other damage.
 - In such cases immediately have the machine checked and repaired if necessary at the customer service centre.
17. The machine location must meet the following requirements:
 - Choose a dry, stable and level support surface not immediately underneath the power point. at least 60 cm away from the washbasin and taps.
 - Never place on flammable/fusible surfaces or equipment.
 - Never place the machine or power cable on or nearer than 50 cm to hot surfaces or open flames.
 - Never cover the machine during operation.
18. Keep children away from the machine during operation.
19. Only use the machine in dry rooms.
20. Never cover the machine during operation.
21. Keep children away from the machine during operation.
22. Only use the machine in dry rooms.
23. Danger of tripping! Do not let the power cable hang down.
24. This machine is only intended for household use.
25. Pull out the power plug and allow the machine to cool

down completely before cleaning and or Maintenance.

26. To prevent damage, never use replacement parts or accessories not recommended by the manufacturer

This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.

Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

This appliance is for household and indoor use only.

The appliance must not be immersed.

Caution! There is potential injury from misuse.

Heating element surface is subject to residual heat after use.

Coffee-maker shall not be placed in a cabinet when in use.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervisor

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

–staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;

–Farm houses;

–By clients in hotels, motels and other residential type environments;

– Bed and breakfast type environments.

Content

This operating manual cannot cover all possible circumstances. For further information or in case of problems not adequately covered in this operating manual, please contact the service and sales centre.

Please keep this operating manual safe and pass it on to the next user.

Unpacking

–Remove your espresso Capsule Coffee machine from its packaging.

–After unpacking, please check that the following parts are included:

1. Water tank

2. Coffee machine

3. Manual

Note:

–Check that your home power supply voltage is the same as marked on the machine rating plate

–Destroy all the plastic bags to prevent danger to children!

Tip:

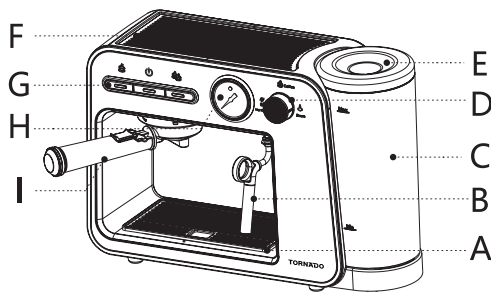
Keep the packaging for transporting the machine (e.g. for removals, servicing, etc.)

Note:

You may find a little water remaining in the machine.

Component description

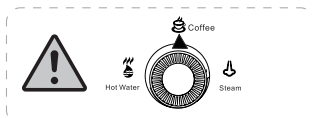
- A : Waste water tray
B : Steam pipe
C : water tank
D : Button button
E : Water tank cover
F : Temperature plate
G : Switch button
H : Pressure gauge
I : Handle brewing (for ground Coffee)



Function description

Function description			
Switch button		Button Button	
	Switch button	Control machine switch function	
	Single cup function key	Press the single cup key, the light flickers slowly, the machine starts brewing coffee, and the machine stops automatically after brewing.	
	Hot water indicator	The lamp flashes quickly when making hot water	
	Double cup function key	Press the double cup button, the light flickers slowly, the machine starts brewing coffee, and the machine stops automatically after brewing.	
	Steam indicator	The lamp flashes rapidly when steam is made	
	Coffee Function Gear	Turn here when making coffee	
	Steam function gear	Turn here when making steam	
	Hot water function gear	Turn here when making hot water	

Preparation before startup



The twist key must be turned to this position before starting the machine

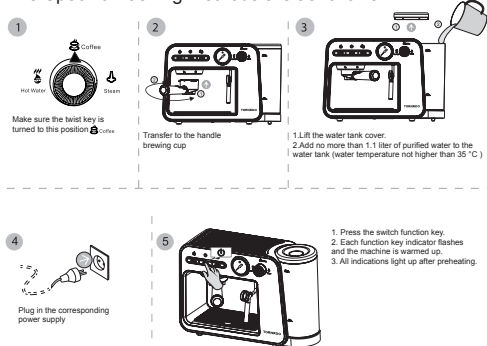


usage method

The machine must be washed if it is used for the first time or not used for a long time.
At least 100 ml hot water should be washed with steam pipe, and then one cup of hot water should be washed in

the handle brewing cup.

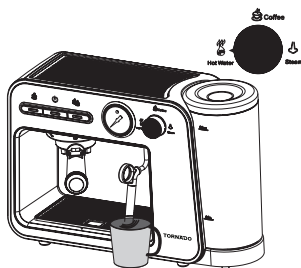
The Specific washing methods are as follows:



Steam pipe flushing

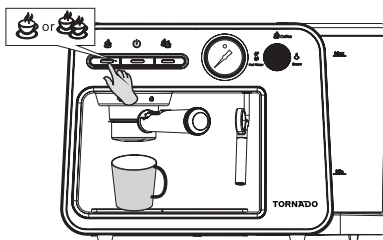
- Place the cup under the steam pipe (capacity above 100ml)
- Turn key from Transposition to the Steam position. The steam pipe starts making hot water until it is 100 ml.

Note: make hot water continuously for 120 seconds. If the rotary knob does not turn back to the Coffee position, it will automatically stop making hot water. It is necessary to turn the turning back to the Coffee position and then turn to the hot water.

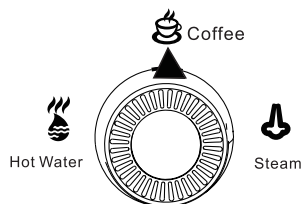


Handle brewing cup washing

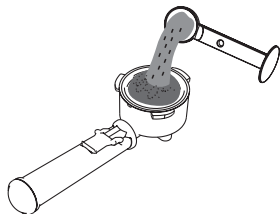
- Place a cup (more than 100ml) above the waste water tray.
- Press the single or double cup button and wait for the equipment to finish flushing, (make sure there is more than 150 ml of purified water in the tank).
- Precautions: before pressing the key, make sure that the handle brewing cup has been turned into the machine.



Brewed coffee(for ground coffee)



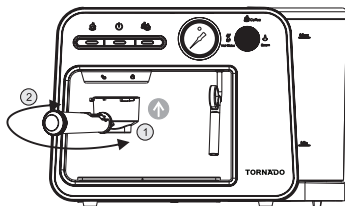
1. Make sure the twist key is turned to this position



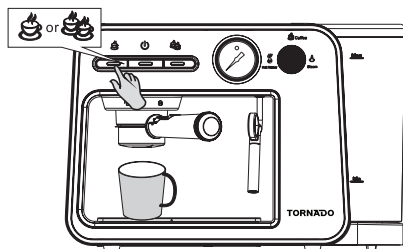
2. Add Coffee powder to the handle brewed cup with a coffee spoon.



Press the Coffee powder with a coffee spoon



3. Transfer to the handle brewing cup



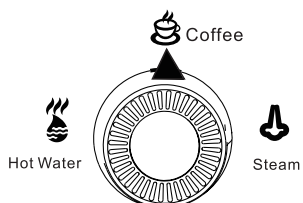
4. Brewed Coffee

1. Put the cup above the waste water pan (make sure there is more than 150 ml pure water in the water tank).

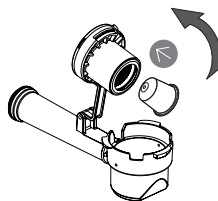
2. Press the required amount of Coffee (single or double) until the brewing is finished. (make sure there is more than 150 ml of purified water in the tank).

Tip: when the button is pressed, the button light will flash for a few seconds before brewing. The flash process is in the state of machine heating, which is normal.

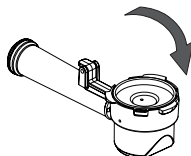
Brewed coffee(for Nespresso capsule)



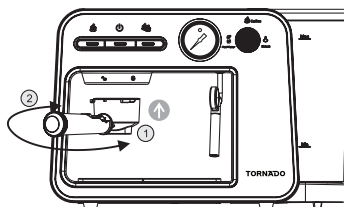
1. Make sure the twist key is turned to this position



2. Open the cover of the handle, put the Nespresso capsule inside.



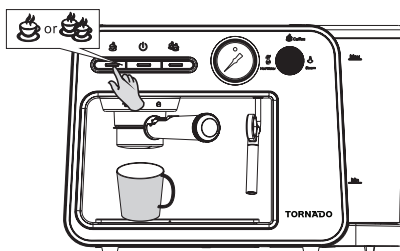
Close the cover of the handle.



3. Transfer to the handle brewing cup

4. Brewed coffee

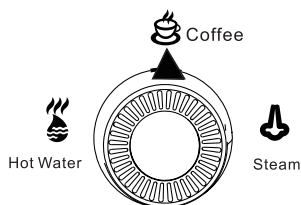
1. Put the cup above the waste water pan (make sure there is more than 150 ml pure water in the water tank).



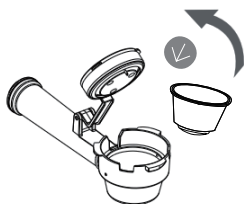
2. Press the required amount of Coffee button (single or double) until the brewing is finished. (make sure there is more than 150 ml of purified water in the tank).

Tip: when the button is pressed, the button light will flash for a few seconds before brewing. The flash process is in the state of machine heating, which is normal.

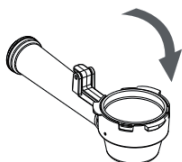
Brewed coffee (for Dolce Gusto Capsule)



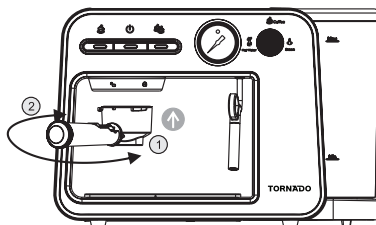
1. Make sure the twist key is turned to this position



Open the cover of the handle, put the Dolce Gusto Capsule inside.



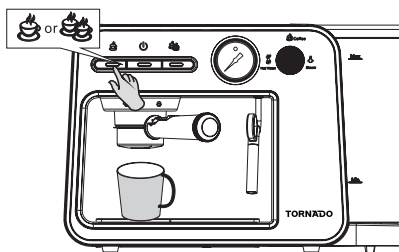
2. Close the cover of the handle.



3. Transfer to the handle brewing cup

4. Brewed coffee

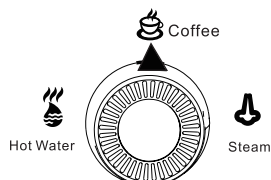
1. Put the cup above the waste water pan (make sure there is more than 150 ml pure water in the water tank).



2. Press the required amount of Coffee button (single or double) until the brewing is finished. (make sure there is more than 150 ml of purified water in the tank).

Tip: when the button is pressed, the button light will flash for a few seconds before brewing. The flash process is in the state of machine heating, which is normal.

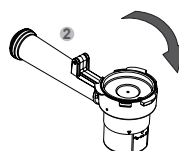
Brewed coffee(for Lavazza Blue Capsule)



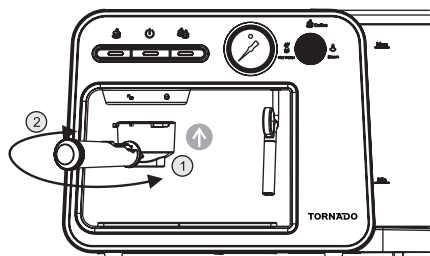
1 Make sure the twist key is turned to this position



2 Open the cover of the handle, put the Lavazza Blue Capsule inside.



Close the cover of the handle.



3. Transfer to the handle brewing cup

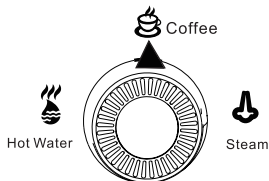
4. Brewed coffee

1.Put the cup above the waste water pan (make sure there is more than 150 ml pure water in the water tank).

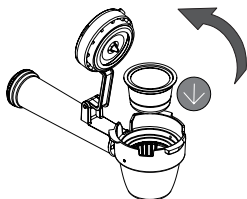
2.Press the required amount of Coffee button (single or double) until the brewing is finished. (make sure there is more than 150 ml of purified water in the tank).

Tip: when the button is pressed, the button light will flash for a few seconds before brewing. The flash process is in the state of machine heating, which is normal.

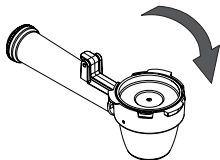
Brewed Coffee (for Caffitaly Capsule)



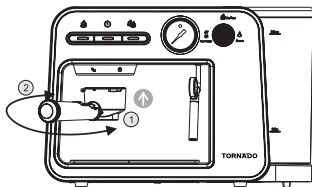
Make sure the twist key is turned to this position



Open the cover of the handle, put the Caffitaly Capsule inside.



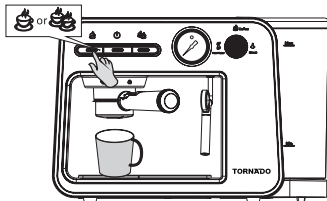
Close the cover of the handle.



3.Transfer to the handle brewing cup

4. Brewed Coffee

1.Put the cup above the waste water pan (make sure there is more than 150 ml pure water in the water tank).

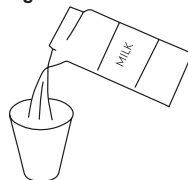


2.Press the required amount of Coffee button (single or

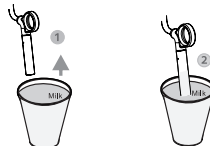
double) until the brewing is finished. (make sure there is more than 150 ml of purified water in the tank).

Tip: when the button is pressed, the button light will flash for a few seconds before brewing. The flash process is in the state of machine heating, which is normal.

Milk bubble making

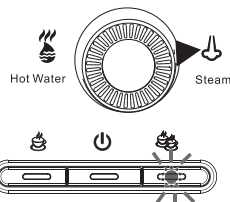


Pour no less than 50ml pure milk into the cup.



Put the milk cup into the steam pipe, making sure the steam pipe is immersed in the milk

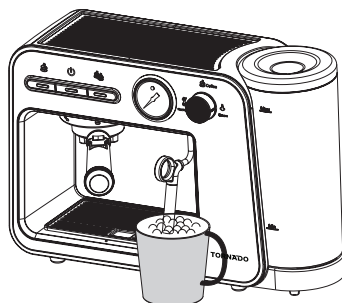
Turn key from ☕ Bit to ⬇️. At this time, the steam indicator lamp flashes rapidly, and the machine enters the steam mode.



At the beginning, there will be a certain time waiting for the machine to heat up. This is a normal phenomenon.

After heating, steam will automatically eject foaming milk.

After finishing Needs milk bubble, Turn ⬇️ Key from ☕ turn back, Complete milk bubble making (make sure there is more than 150 ml of purified water in the tank).



Note: after 120 seconds of continuous steam blowing, if the rotary knob does not return to the Coffee position, it will automatically stop steam blowing.

It is necessary to turn the rotor back to the Coffee position, and then turn to the steam position to start steam again.

REMINDER

Since the machine has just finished making milk

bubbles, the heating body inside the machine is in a high temperature state

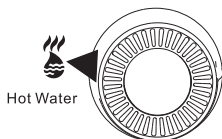
To ensure the Coffee effect and taste, please do not start the Coffee mode immediately to brew Coffee Treatment It can be made by hot water once . When the heating body of the machine is cooled down, a certain amount of steam will be ejected from the steam pipe orifice at the beginning. When the temperature of the heating body decreases, the steam will disappear and only hot water will be ejected. At this time, the hot water function will be turned off and Coffee can be brewed

Hot water production

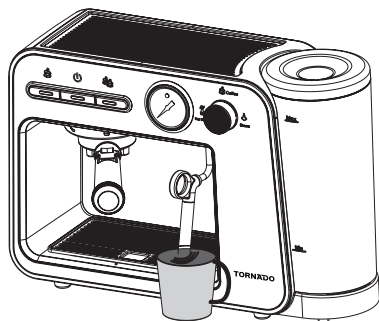
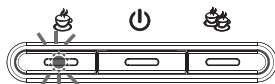


1 Put the cup into the steam pipe.

2 Turn key from  Coffee Bit to  Hot Water , At this time, the hot water indicator flashes rapidly, and the machine enters the hot water mode and starts to make hot water.



Hot Water



3 After the completion of Needs hot water, Turn key

from  Hot Water turn back  Coffee, Complete hot water production. (make sure there is more than 150 ml of purified water in the tank) .

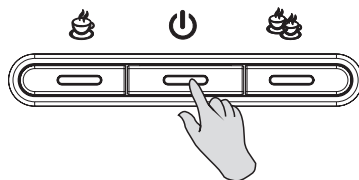
Note: make hot water continuously for 120 seconds. If the rotary knob does not turn back to the coffee position, it will

automatically stop making hot water.

It is necessary to turn the turning back to the coffee position, and then turn to the hot water position to start the hot water again.

Energy saving mode

Energy saving mode > 15 minutes



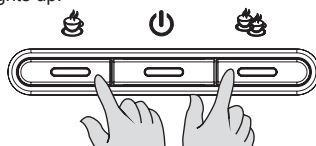
1. The machine comes with energy saving mode.

The machine will turn off automatically after 15 minutes, and all function indicators will be displayed.

2. When the machine is off , press the on key again and restart the machine again.

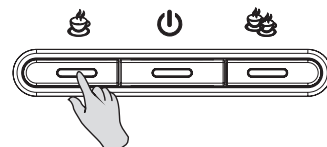
Energy saving mode setting

At the same time, press and hold the single cup and double cup buttons, plug in the power supply, and the on-off key lights up.



• Press the single cup key, the single cup key light will go out. The energy saving mode will be cancelled.

• Press the single cup key, the single cup key light will be on. The energy saving mode is enabled.



Descaling mode

Descaling mode function

1. Place a cup at the water outlet in front of the machine.

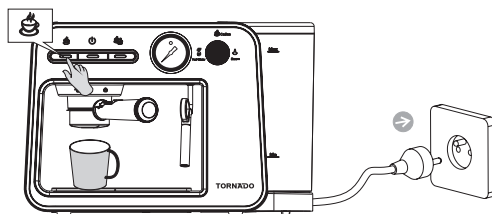
2. Put a proper amount of scale remover into the water tank.

3. Press and hold the single cup button at the same time and plug in the power supply.

4. When the on key and single cup key lights are on, press the single cup key to start the descaling function, and the start working time is 120s. Press the small cup key to stop.

matters needing attention:

When the machine makes no more than 400 cups of Coffee, it is

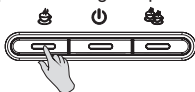


necessary to regularly remove the scale according to the above functions

Coffee ration setting

Single cup time function setting

1. Place a cup at the water outlet in front of the machine.
2. In standby mode, press and hold the single cup key and the machine starts to work. The machine starts to brew Coffee. When it is out to Needs brewing time, release the button. Single cup time setting completed (minimum 10s, maximum 90s).

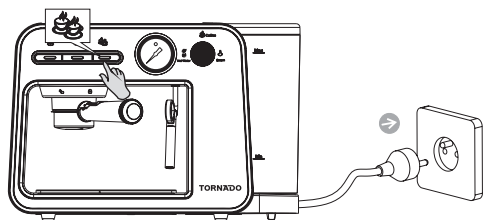


Double cup time function setting

1. Place a cup at the water outlet in front of the machine.
2. In the standby mode, press and hold the double cup button and the machine starts to work. The machine starts to brew coffee. When it is out to Needs brewing time, release the button. Double cup time issue setting completed (minimum 10s, maximum 90s).



Restore factory settings



Restore settings

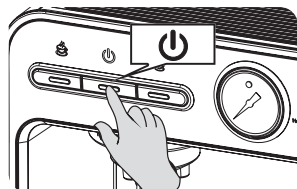
1. Press and hold the double cup button, plug in the power supply, and the power on indicator will flash twice to restore the factory setting.

Treatment method of machine

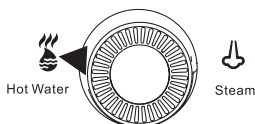
Question 1

In the process of making Coffee, due to the lack of water in the water tank and adding water again, there is air entering into the internal water path, resulting in no water coming out of the Coffee making process.

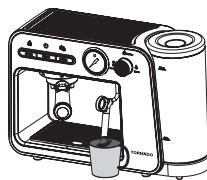
processing method



1. Shut down the machine first and make sure that the power is not pulled out.



2. Turn the twist key to . Make sure there is more than 150 ml of pure water in the tank.



3. Put down a cup with a capacity of more than 100ml under the steam pipe. Press and hold the switch key when the machine is off, and the steam pipe will have clear water until there is water in the cup.

Question 2

When the new machine is used for the first time, or it is not used for a long time, the internal drying of the water pump causes the machine not to discharge water.

Solution: the machine accessories in the "manual air pump" to the machine water.

processing method

1. Turn the twist key to .
2. Insert the air pump into the water inlet hole of the water tank, and then add appropriate amount of water.

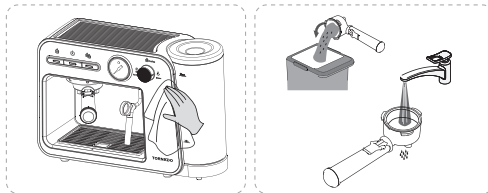


3. Pump water into the machine with an air bar.

clean matters needing

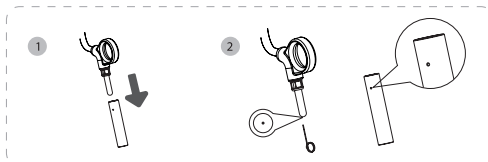
▲ attention:

1. Do not immerse the Coffee machine in water.
2. Before cleaning the machine, make sure to unplug the power cord
3. Do not use strong detergent, sharp objects, brushes and other objects to clean the Coffee machine



Machine cleaning

Handle brewing cup cleaning

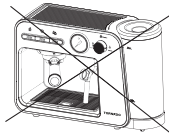


Steam pipe cleaning

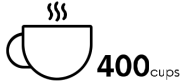
When the steam pipe water and steam significantly reduced, please install the next step to clean in time

1. Take out the steam pipe sleeve

2. Clean the steam pipe with a cleaning needle



Do not pour water directly on the machine



matters needing attention

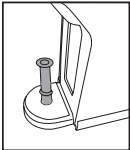
When the machine has made no more than 400 cups of Coffee, the descaling mode function should be used for regular descaling

Pay attention to high temperature

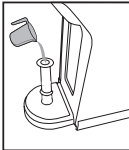
The steam pipe has high temperature and waste heat when making hot water and milk bubb



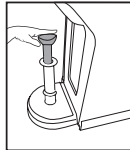
Before using for the first time or after long pauses (e.g holidays the machine may be difficult to pump water, this short procedure can help pump to self-priming by using the pipe to fill water into the circuit manually prior to turn on the machine for first refill.



1- Remove the water tank and insert the hose into the water inlet at the bottom of the water tank.



2- Inject a small amount of water into the hose



3- Push the pump down to allow water to enter the coffee machine and force the air out of the pipe to make the pipe clear.

After above steps, the machine will be able to pump water out normally.

* If necessary, repeat the steps for 2 or 3 times

common problem

Fault phenomenon	Possible causes	Exclusion method
The indicator light doesn't work	1. The power supply is not connected 2. The function is not pressed	1. Check whether the power connector is plugged in properly 2. The switch key is not pressed, 3. Make sure that the power supply is plugged in properly and the power supply is matched correctly. If this phenomenon still occurs, please ask professional personnel for maintenance
No Coffee or dripping too slowly	1. There is no water in the water tank 2. The Coffee powder in the handle brewing cup is squeezed too tightly, and the Coffee powder is too small or too much	1. Add water to the water tank 2. Choose the right Coffee powder and put it into the brewing cup with middle handle
Water leakage or seepage	1. Water tank leaks 2. The handle brewing cup is leaking	1. Check whether the water tank is installed in place or damaged 2. The Coffee powder in the handle brewing cup is not pressed wel
The machine can't work normally, all the indications are on, but not on when pressed	The power supply is not connected	Check whether the power socket is plugged in properly. If it doesn't work, please ask a professional for maintenance

Product Technical Data :

Product model: TST-693B-GS

Rated voltage: 220V-240V~

Rated power: 1450W

Rated frequency: 50Hz/60Hz

Correct Disposal of This Product

(Waste Electrical & Electronic Equipment)
(Applicable in countries with separate collection systems)

This marking on the product, accessories or literature indicates that the product and its electronic accessories should not be disposed of with other household waste.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling.



Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte nehmen Sie sich die Zeit, diese Sicherheitshinweise sorgfältig zu lesen, bevor Sie Ihre Maschine an das Stromnetz anschließen. Es ist wichtig, dass Sie sie sowie die Bedienungsanweisungen befolgen.

Lesen Sie zuerst dieses gesamte Bedienungshandbuch.

- Achtung Stromschlaggefahr! Tauchen Sie die Maschine niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an.

- Um sicherzustellen, dass die Maschine ausgeschaltet ist, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

- Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie:

- * Die Maschine umstellen,

- * Reinigen oder warten,

- * Sie längere Zeit nicht benutzen.

- Klemmen oder führen Sie das Netzkabel niemals über scharfe Ecken oder Kanten.

- Achtung Stromschlaggefahr! Beschädigte Netzkabel dürfen nur im Kundenservicezentrum ausgetauscht werden.

- Achtung Stromschlaggefahr! Berühren Sie den Netzstecker/die Steckdose/das Kabel oder die Maschine niemals mit feuchten oder nassen Händen. Ziehen Sie den Stecker niemals am Kabel heraus; ziehen Sie immer direkt am Stecker.

- Wenn Sie ein Verlängerungskabel benötigen, stellen Sie sicher, dass es für Ihre Maschine geeignet ist (3-polig geerdet, 1,5 mm² Leitungsquerschnitt) und legen Sie das Kabel so, dass keine Stolpergefahr besteht.

- Achtung Verbrühungsgefahr! Bewegen Sie die Maschine niemals während des Betriebs!

- Betreiben Sie die Maschine niemals ohne Wasser.

- Achten Sie immer darauf, dass sich mindestens die minimale Menge Wasser im Wassertank befindet.

- Achtung Verbrennungsgefahr! Berühren Sie niemals sehr heiße Teile der Maschine (z. B. die Brüheinheit während des Betriebs).

- Achtung Verbrühungsgefahr! Berühren Sie weder Dampf noch Wasserstrahlen.

- Achtung Verbrühungsgefahr! Bewegen Sie den Bedienhebel nicht, solange die Maschine unter Druck steht und Kaffee zubereitet wird.

- Verwenden Sie die Maschine nicht bei:

- * Fehlfunktion,

- * Beschädigtem Netzkabel,

- * Sturz oder sonstiger Beschädigung.

- * In solchen Fällen lassen Sie die Maschine umgehend im Kundendienstzentrum überprüfen und bei Bedarf reparieren.

- Der Standort der Maschine muss folgenden

Anforderungen entsprechen:

- * Wählen Sie eine trockene, stabile und waagerechte Standfläche, die sich nicht unmittelbar unter der Steckdose befindet und mindestens 60 cm vom Waschbecken und Wasserhähnen entfernt ist.

- * Stellen Sie die Maschine niemals auf entzündbare/schmelzbare Oberflächen oder Geräte.

- * Stellen Sie weder die Maschine noch das Netzkabel auf oder näher als 50 cm an heiße Oberflächen oder offene Flammen.

- * Decken Sie die Maschine während des Betriebs niemals ab.

- Halten Sie Kinder während des Betriebs von der

Maschine fern.

- Verwenden Sie die Maschine nur in trockenen Räumen.
- Achtung Stolpergefahr! Lassen Sie das Netzkabel nicht herabhängen.

- Diese Maschine ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.

- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie die Maschine vollständig abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung oder Wartung beginnen.

- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Ersatzteile oder Zubehör, um Schäden zu vermeiden.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder über die sichere Benutzung des Geräts unterrichtet wurden und die Gefahren verstehen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern unter 8 Jahren ohne Aufsicht durchgeführt werden. Halten Sie das Gerät und dessen Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.

Das Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder über die sichere Benutzung des Geräts unterrichtet wurden und die Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

- Achtung! Es besteht Verletzungsgefahr bei unsachgemäßer Benutzung.

Die Oberfläche des Heizelements ist nach Gebrauch noch heiß. Die Kaffeemaschine darf nicht in einem Schrank verwendet werden.

Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Anwendungen vorgesehen, wie z. B.:

- * Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;

- * Bauernhöfe;

- * Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;

- * Umgebungen im Bed & Breakfast-Stil.

Inhalt

Dieses Bedienungshandbuch kann nicht alle möglichen Umstände abdecken. Für weitere Informationen oder bei Problemen, die in diesem Bedienungshandbuch nicht ausreichend behandelt werden, wenden Sie sich bitte an das Service- und Verkaufszentrum.

Bitte bewahren Sie dieses Bedienungshandbuch sicher auf und geben Sie es an den nächsten Benutzer weiter.

Auspacken

Nehmen Sie Ihre Espresso-Kapsel-Kaffeemaschine aus der Verpackung.

- Überprüfen Sie nach dem Auspacken, ob die folgenden Teile enthalten sind:

1. Wassertank

2. Kaffeemaschine

3. Bedienungsanleitung

Hinweis:

- Überprüfen Sie, ob die Spannung Ihrer Stromversorgung mit der auf dem Maschinen-Schild angegebenen Spannung übereinstimmt.

- Zerstören Sie alle Plastiktüten, um Gefahren für Kinder zu vermeiden!

Tipp:

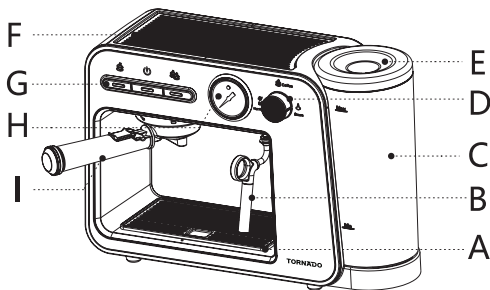
Bewahren Sie die Verpackung für den Transport der Maschine auf (z.B. für Umzüge, Wartung etc.).

Hinweis:

Es kann noch etwas Wasser in der Maschine verbleiben.

Komponentenbeschreibung

Komponentenbeschreibung



- A Abtropfschale
- B Dampfrohr
- C Wassertank
- D Drehknopf
- E Wassertankabdeckung
- F Temperaturplatte
- G Schaltertaste
- H Manometer
- I Brühgriff (für gemahlene Kaffee)

Funktionsbeschreibung

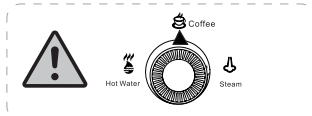
Funktionsbeschreibung		
Schaltertaste		Drehknopf
	Schaltertaste	Funktionsweise der Maschine steuern
	Einzel-Becher-Funktionstaste	Drücken Sie die Einzel-Becher-Taste, das Licht blinkt langsam, die Maschine beginnt mit dem Kaffeebrühen und stoppt automatisch.
	Doppel-Becher-Funktionstaste	Drücken Sie die Doppelbecher-Taste, das Licht blinkt langsam, die Maschine beginnt mit dem Kaffeebrühen und stoppt automatisch.
	Dampfbereitstellung	Die Lampe blinkt schnell, wenn Dampf erzeugt wird.

Funktionsbeschreibung

Schaltertaste

Drehknopf

Vorbereitung vor dem Start



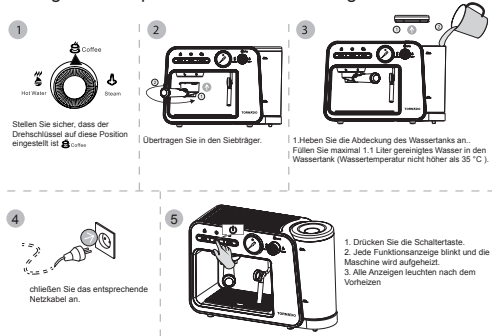
Der Drehknopf muss vor dem Starten der Maschine auf diese Position gedreht werden

Verwendungsmethode

Die Maschine muss gespült werden, wenn sie zum ersten Mal oder nach längerer Nichtbenutzung verwendet wird.

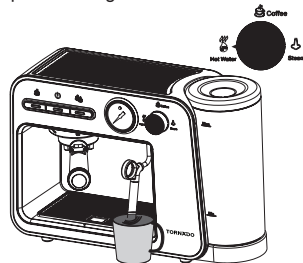
- Mindestens 100 ml heißes Wasser sollten mit dem Dampfrohr durchgespült werden, anschließend sollte eine Tasse heißes Wasser durch den Siebträger gespült werden.

- Die genauen Spülmethode sind wie folgt:



Spülung des Dampfrohrs

1. Stellen Sie eine Tasse (Fassungsvermögen über 100 ml) unter das Dampfrohr.
 2. Drehen Sie den Schlüssel von der Ausgangsposition, das Dampfrohr beginnt heißes Wasser zu erzeugen, bis es 100 ml erreicht.
- Hinweis: Lassen Sie heißes Wasser kontinuierlich für 120 Sekunden laufen. Wenn der Drehknopf nicht zurück zur Kaffee-Position gedreht wird, stoppt die Maschine automatisch die Wasserverzeugung. Der Drehknopf muss zur Kaffee-Position zurückgedreht und dann wieder auf die Heißwasserposition eingestellt werden.

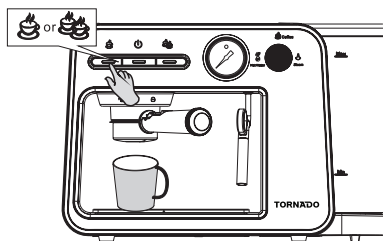


Spülung des Siebträgers

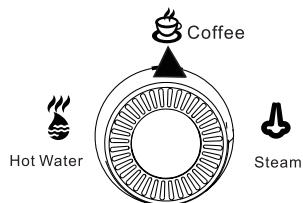
Stellen Sie eine Tasse (mehr als 100 ml) oberhalb der Auffangschale.

Drücken Sie die Einzel- oder Doppelbecher-Taste und warten Sie, bis das Gerät das Spülen beendet hat (stellen Sie sicher, dass sich mehr als 150 ml gereinigtes Wasser im Tank befinden).

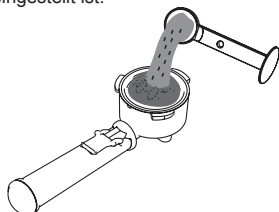
Vorsichtsmaßnahmen: Stellen Sie vor dem Drücken der Taste sicher, dass der Siebträger korrekt in die Maschine eingesetzt wurde.



Gebrühter Kaffee (für gemahlene Kaffee)



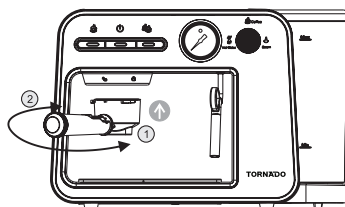
1. Stellen Sie sicher, dass der Drehschlüssel auf diese Position eingestellt ist.



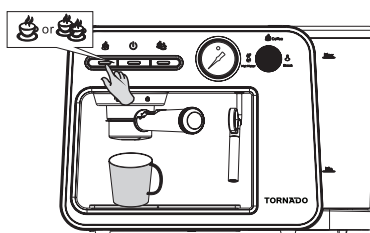
2. Geben Sie Kaffeepulver mit einem Kaffeelöffel in den Siebträger.



Pressen Sie das Kaffeepulver mit dem Kaffeelöffel fest.



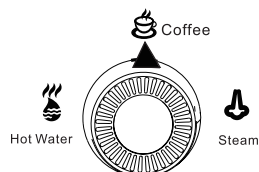
3. Übertragen Sie in den Siebträger.



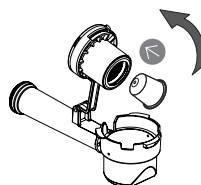
Gebrühter Kaffee

1. Stellen Sie die Tasse oberhalb der Auffangschale (stellen Sie sicher, dass mehr als 150 ml reines Wasser im Wassertank sind).
2. Drücken Sie die gewünschte Kaffeemenge (Einzel- oder Doppelbecher), bis der Brühvorgang abgeschlossen ist (stellen Sie sicher, dass sich mehr als 150 ml gereinigtes Wasser im Tank befinden).
3. Tipp: Beim Drücken der Taste blinkt das Tastenlicht einige Sekunden lang, bevor der Brühvorgang startet. Das Blinken signalisiert den Aufheizvorgang der Maschine, was normal ist.

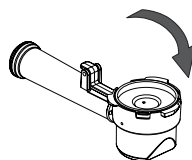
Gebrühter Kaffee (für Nespresso-Kapsel)



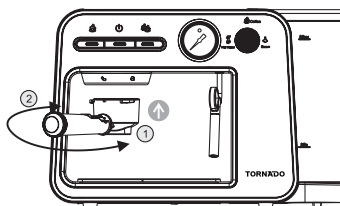
Stellen Sie sicher, dass der Drehschlüssel auf diese Position eingestellt ist.



Öffnen Sie die Abdeckung des Siebträgers und setzen Sie die Nespresso-Kapsel ein.



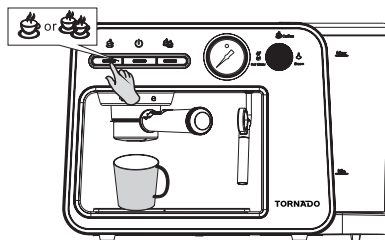
Schließen Sie die Abdeckung des Siebträgers.



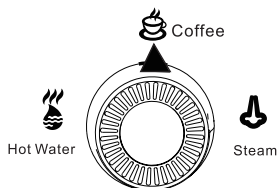
Übertragen Sie in den Siebträger.

Gebrühter Kaffee

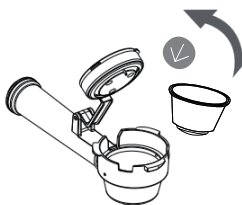
1. Stellen Sie die Tasse oberhalb der Auffangschale (stellen Sie sicher, dass mehr als 150 ml reines Wasser im Wassertank sind).
2. Drücken Sie die gewünschte Kaffeemenge (Einzel- oder Doppelbecher), bis der Brühvorgang abgeschlossen ist (stellen Sie sicher, dass sich mehr als 150 ml gereinigtes Wasser im Tank befinden).
3. Tipp: Beim Drücken der Taste blinkt das Tastenlicht einige Sekunden vor dem Brühvorgang. Das Blinken zeigt die Aufheizphase der Maschine an, was normal ist.



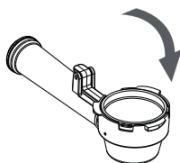
Gebrühter Kaffee (für Dolce Gusto Kapsel)



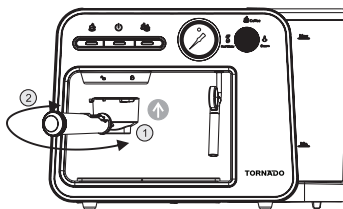
1. Stellen Sie sicher, dass der Drehknopf auf diese Position gedreht ist.



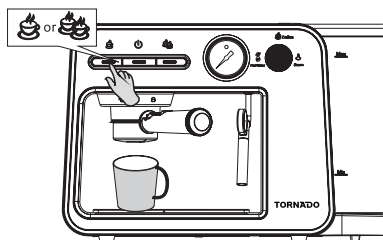
2. Öffnen Sie den Deckel des Halters und legen Sie die Dolce Gusto-Kapsel ein.



Schließen Sie den Deckel des Halters.



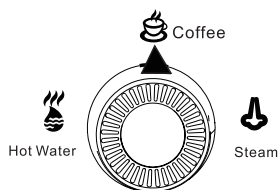
Übertragen Sie die Kapsel in den Halter-Brühbecher.



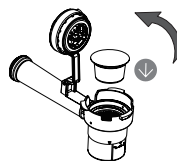
Gebrühter Kaffee

1. Stellen Sie die Tasse auf die Abtropfschale (stellen Sie sicher, dass sich mehr als 150 ml reines Wasser im Wassertank befinden).
2. Drücken Sie die gewünschte Kaffeemenge (einfach oder doppelt), bis das Brühen abgeschlossen ist. (Stellen Sie sicher, dass sich mehr als 150 ml gereinigtes Wasser im Tank befinden).
3. Tipp: Wenn die Taste gedrückt wird, blinkt das Tastenlicht für einige Sekunden, bevor der Brühvorgang startet. Dieser Blinkvorgang bedeutet, dass die Maschine aufheizt, was normal ist.

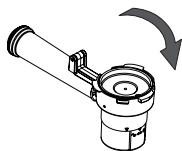
Gebrühter Kaffee (für Lavazza Blue Kapsel)



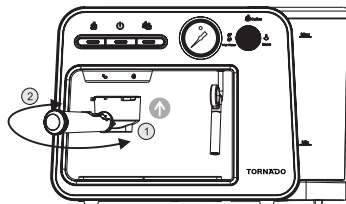
Stellen Sie sicher, dass der Drehknopf auf diese Position gedreht ist.



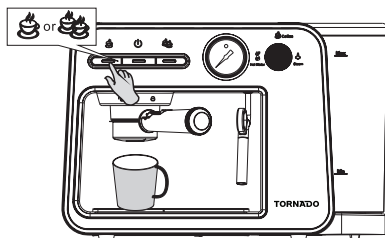
Öffnen Sie den Deckel des Halters und legen Sie die Lavazza Blue-Kapsel ein.



Schließen Sie den Deckel des Halters.



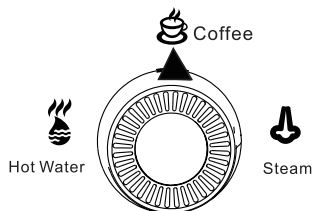
Übertragen Sie die Kapsel in den Halter-Brühbecher.



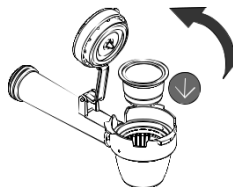
Gebrühter Kaffee

1. Stellen Sie die Tasse auf die Abtropfschale (stellen Sie sicher, dass sich mehr als 150 ml reines Wasser im Wassertank befinden).
2. Drücken Sie die gewünschte Kaffeemenge (einfach oder doppelt), bis das Brühen abgeschlossen ist. (Stellen Sie sicher, dass sich mehr als 150 ml gereinigtes Wasser im Tank befinden).
3. Tipp: Wenn die Taste gedrückt wird, blinkt das Tastenlicht für einige Sekunden, bevor der Brühvorgang startet. Dieser Blinkvorgang bedeutet, dass die Maschine aufheizt, was normal ist.

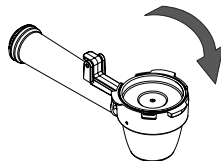
Gebrühter Kaffee (für Caffitaly Kapsel)



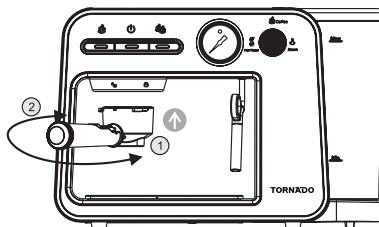
Stellen Sie sicher, dass der Drehknopf auf diese Position gedreht ist.



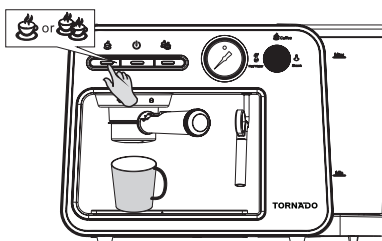
Öffnen Sie den Deckel des Halters und legen Sie die Caffitaly-Kapsel ein.



Schließen Sie den Deckel des Halters.



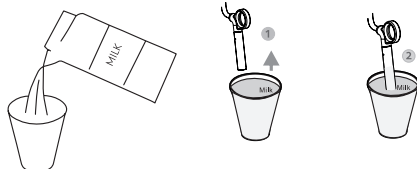
Übertragen Sie die Kapsel in den Halter-Brühbecher.



Gebrühter Kaffee

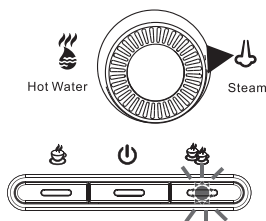
1. Stellen Sie die Tasse auf die Abtropfschale (stellen Sie sicher, dass sich mehr als 150 ml reines Wasser im Wassertank befinden).
2. Drücken Sie die gewünschte Kaffeemenge (einfach oder doppelt), bis das Brühen abgeschlossen ist. (Stellen Sie sicher, dass sich mehr als 150 ml gereinigtes Wasser im Tank befinden).
3. Tipp: Wenn die Taste gedrückt wird, blinkt das Tastenlicht für einige Sekunden, bevor der Brühvorgang startet. Dieser Blinkvorgang bedeutet, dass die Maschine aufheizt, was normal ist.

Milchschaumherstellung



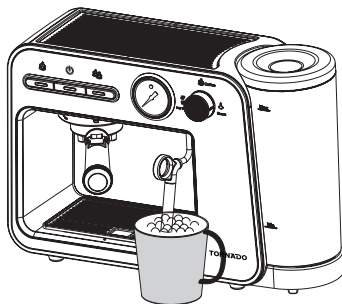
Gießen Sie mindestens 50 ml reine Milch in die Tasse.

Stellen Sie die Milchtasse unter das Dampfrohr, sodass das Dampfrohr in die Milch eingetaucht ist.



Drehen Sie den Knopf von "☕" auf "⬇️", jetzt blinkt die Dampf-Anzeigelampe schnell und die Maschine wechselt in den Dampfmodus.

Zu Beginn gibt es eine kurze Aufwärmphase, was normal ist. Nach dem Aufheizen wird automatisch Dampf zum Aufschäumen der Milch abgegeben.



Wenn der gewünschte Milchschaum erreicht ist, drehen Sie den Knopf zurück von "☕ Coffee" auf "☕". Die Milchschaumherstellung ist abgeschlossen (stellen Sie sicher, dass sich mehr als 150 ml gereinigtes Wasser im Tank befindet).

Hinweis: Nach 120 Sekunden kontinuierlichem Dampfblasen schaltet sich der Dampf automatisch aus, falls der Drehknopf nicht in die Kaffee-Position zurückgedreht wird.

REMINDER

Erinnerung

Da die Maschine gerade Milchschaum hergestellt hat, ist der Heizelemente im Inneren der Maschine in einem hoch temperierten Zustand.

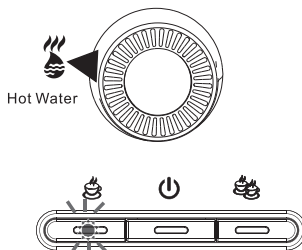
Um den Kaffeegeschmack zu verbessern, starten Sie den Kaffee-Modus erst, wenn ⬇️ das Heizelement abgekühlt ist. Lassen Sie einmal heißes Wasser laufen, um das Gerät abzukühlen. Am Anfang kann etwas Dampf

entweichen, dies verschwindet jedoch schnell, und es kommt nur heißes Wasser heraus. Danach kann die Kaffeezubereitung gestartet werden.

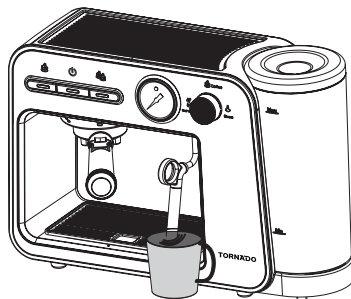
Heißwasserzubereitung



Stellen Sie die Tasse unter das Dampfrohr.



Drehen Sie den Knopf von "☕ Coffee" auf "☕", dann blinkt die Heißwasser-Anzeigelampe schnell und die Maschine wechselt in den Heißwassermodus.

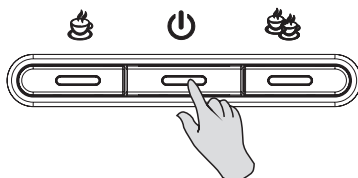


Wenn die gewünschte Menge Heißwasser zubereitet ist, drehen Sie den Knopf von "☕ Coffee" zurück auf "☕". Die Heißwasserzubereitung ist abgeschlossen. (Stellen Sie sicher, dass sich mehr als 150 ml gereinigtes Wasser im Tank befindet).

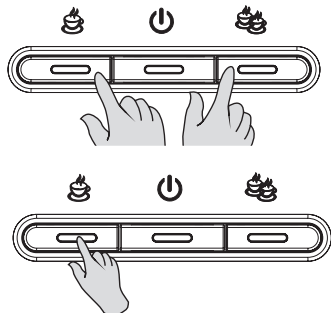
Hinweis: Nach 120 Sekunden Heißwasserbereitung wird das Gerät automatisch gestoppt, falls der Knopf nicht in die Kaffee-Position zurückgedreht wird.

Energiesparmodus

Energy saving mode >15 minutes



1. Das Gerät verfügt über einen Energiesparmodus. Es schaltet sich nach 15 Minuten automatisch aus, und alle Funktionsanzeigen werden ausgeschaltet.
2. Drücken Sie die Schaltertaste, um die Maschine wieder einzuschalten.



Energiesparmodus-Einstellung

Halten Sie gleichzeitig die Tasten „Einzel-tasse“ und „Doppeltasse“ gedrückt und schließen Sie die Stromversorgung an, bis die Schaltertaste aufleuchtet.

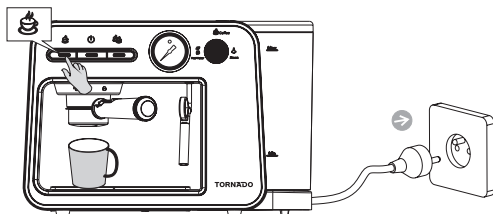
- Drücken Sie die „Einzel-tasse“-Taste, das Licht der Einzel-tasse erlischt. Der Energiesparmodus ist deaktiviert.
- Drücken Sie die „Einzel-tasse“-Taste, das Licht der Einzel-tasse leuchtet auf. Der Energiesparmodus ist aktiviert.

Entkalkungsmodus

1. Stellen Sie eine Tasse unter den Wasserauslauf vorne an der Maschine.
2. Geben Sie eine angemessene Menge Entkalkungsmittel in den Wassertank.
3. Halten Sie gleichzeitig die Taste für eine Tasse gedrückt und stecken Sie den Netzstecker ein.
4. Wenn die Ein-/Ausschalttaste und die Taste für eine Tasse leuchten, drücken Sie die Taste für eine Tasse, um die Entkalkungsfunktion zu starten. Die Laufzeit beträgt 120 Sekunden. Drücken Sie die kleine Tasse-Taste, um den Vorgang zu stoppen.

Hinweise :

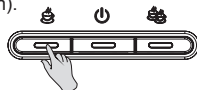
Wenn die Maschine nicht mehr als 400 Tassen Kaffee zubereitet hat, ist es notwendig, regelmäßig gemäß den oben genannten Funktionen zu entkalken



Kaffeemengen-Einstellung

Funktionseinstellung für Einzel-Tassen-Zeit

1. Stellen Sie eine Tasse unter den Wasserauslauf vorne an der Maschine.
2. Im Standby-Modus halten Sie die Taste für eine Tasse gedrückt, und die Maschine beginnt zu arbeiten. Die Maschine startet den Brühvorgang. Wenn die gewünschte Brühzeit erreicht ist, lassen Sie die Taste los. Die Einzel-Tassen-Zeiteinstellung ist abgeschlossen (mindestens 10 Sekunden, höchstens 90 Sekunden).

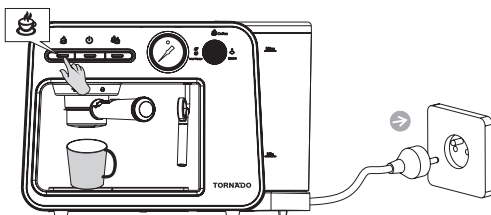


Funktionseinstellung für Doppel-Tassen-Zeit.

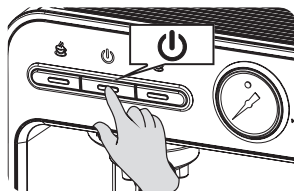
1. Stellen Sie eine Tasse unter den Wasserauslauf vorne an der Maschine.
2. Im Standby-Modus halten Sie die Taste für zwei Tassen gedrückt, und die Maschine beginnt zu arbeiten. Die Maschine startet den Brühvorgang. Wenn die gewünschte Brühzeit erreicht ist, lassen Sie die Taste los. Die Doppel-Tassen-Zeiteinstellung ist abgeschlossen (mindestens 10 Sekunden, höchstens 90 Sekunden).



Werkseinstellungen wiederherstellen



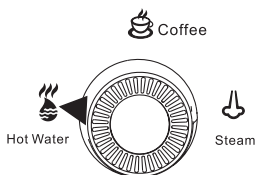
Einstellungen wiederherstellen



1. Halten Sie die Taste für zwei Tassen gedrückt, stecken Sie den Netzstecker ein, und die Ein-/Ausschaltanzeige blinkt zweimal, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen.

Behandlungsmethode der Maschine

Frage 1



Während des Kaffeebrühens, wenn der Wassertank leer ist und nachgefüllt wird, gelangt Luft in das interne Wassersystem, wodurch kein Wasser mehr beim Brühvorgang austritt.

Vorgehensweise



1. Schalten Sie die Maschine aus und stellen Sie sicher, dass das Netzteil nicht gezogen ist.
2. Drehen Sie den Drehschalter auf „“ und stellen Sie sicher, dass sich mehr als 150 ml reines Wasser im Tank befinden
3. Stellen Sie eine Tasse mit einem Fassungsvermögen von über 100 ml unter das Dampfrohr. Drücken und halten Sie die Schaltertaste, wenn die Maschine ausgeschaltet ist, bis aus dem Dampfrohr klares Wasser austritt und die Tasse füllt.

Frage 2

Wenn die neue Maschine zum ersten Mal verwendet wird oder längere Zeit nicht benutzt wurde, kann das Austrocknen der Wasserpumpe dazu führen, dass die Maschine kein Wasser ausgibt.

Lösung: Nutzen Sie die „Handpumpe“ aus dem Maschinenzubehör, um Wasser in die Maschine zu bringen.

Vorgehensweise

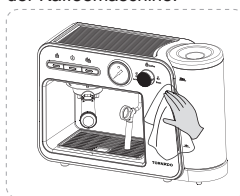
1. Drehen Sie den Drehschalter auf „“.
2. Stecken Sie die Handpumpe in die Wasser-Einfüllöffnung des Wassertanks und fügen Sie dann eine angemessene Menge Wasser hinzu.
3. Pumpen Sie mit der Handpumpe Wasser in die Maschine

Reinigung

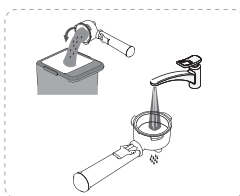
Hinweise:



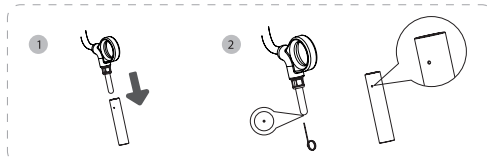
1. Tauchen Sie die Kaffeemaschine nicht in Wasser.
2. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel vor der Reinigung der Maschine ausgesteckt ist.
3. Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel, scharfe Gegenstände, Bürsten oder andere Objekte zur Reinigung der Kaffeemaschine.



Maschinenreinigung



Reinigung des Griffbrühbechers



Reinigung des Dampfrohrs

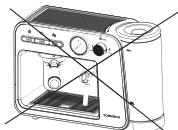
Wenn die Wassermenge und der Dampfausstoß des Dampfrohrs erheblich reduziert sind, reinigen Sie es

gemäß den folgenden:

1. Entfernen Sie die Dampfrohrhülle.
2. Reinigen Sie das Dampfrohr mit einer Reinigungsnadel.

Hinweise:

Gießen Sie kein Wasser direkt auf die Maschine.



Hinweise:

Wenn die Maschine weniger als 400 Tassen Kaffee zubereitet hat, sollte der Entkalkungsmodus für eine regelmäßige Entkalkung verwendet werden.



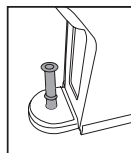
400 cups

Achtung bei hohen Temperaturen

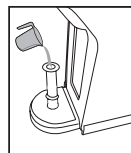
Das Dampfrohr wird heiß und gibt Restwärme ab, wenn heißes Wasser oder Milch aufgeschäumt wird.



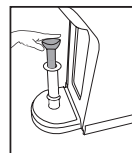
Vor dem ersten Gebrauch oder nach längeren Pausen (z.B. Urlaub) kann es schwierig sein, Wasser zu pumpen. Diese kurze Prozedur kann helfen, die Selbstansaugung der Pumpe durch manuelles Befüllen des Kreislaufs mit Wasser zu erleichtern, bevor die Maschine zum ersten Mal befüllt wird.



1. Entfernen Sie den Wassertank und stecken Sie den Schlauch in den Wassereinfluss am Boden des Wassertanks.



2. Geben Sie eine kleine Menge Wasser in den Schlauch.



3. Drücken Sie die Pumpe nach unten, damit Wasser in die Kaffeemaschine eindringen und die Luft aus dem Schlauch drücken kann, bis der Schlauch frei ist.

- Nach diesen Schritten sollte die Maschine Wasser normal pumpen können.

* Falls erforderlich, wiederholen Sie die Schritte zwei- bis dreimal.*

Häufige Probleme

Fenomen	Mögliche Ursachen	Abhilfemaßnahme
Die Anzeige leuchtet .nicht	Die Stromversorgung ist .1 .1 .nicht angeschlossen Die Funktion ist nicht . 2 .,aktiviert	Überprüfen Sie, ob der .1 .1 .Netzstecker richtig eingesteckt ist Die Schaltertaste ist nicht .2 .gedrückt Stellen Sie sicher, dass die .3 .Stromversorgung ordnungsgemäß eingesteckt ist und die Stromversorgung korrekt ist. Falls dieses Problem weiterhin besteht, lassen Sie die Maschine von .Fachpersonal warten
Kein Kaffee oder .läuft sehr langsam	Es befindet sich kein Wasser .1 .im Wassertank Das Kaffeepulver im .2 .Griffbrühbecher ist zu fest gepresst, das Kaffeepulver ist zu fein oder zu viel	Füllen Sie Wasser in den .1 .1 .Wassertank Wählen Sie das passende .2 .Kaffeepulver und füllen Sie es in den .Griffbrühbecher
Wasser tritt aus .oder leckt	.Wassertank undicht .1 Der Griffbrühbecher ist .2 .undicht	Überprüfen Sie, ob der .1 .1 .Wassertank richtig eingesetzt ist oder beschädigt ist Das Kaffeepulver im .2 .Griffbrühbecher ist nicht richtig .gepresst
Die Maschine funktioniert nicht ordnungsgemäß, alle Anzeigen sind an, reagiert aber .nicht beim Drücken	Die Stromversorgung ist nicht .angeschlossen	Überprüfen Sie, ob der Netzstecker richtig eingesteckt ist. Falls dies nicht hilft, wenden Sie sich bitte an .einen Fachmann für Wartung

Produktsicherheitsindex

Produktmodell
TST-693B-GS
Nennspannung
220V-240V~
Nennleistung
1450W
Nennfrequenz
50Hz/60Hz

Korrekte Entsorgung Von Altgeräten

(Elektroschrott)
(Gilt für Länder mit Abfalltrennsystemen)
Diese Kennzeichnung auf dem Produkt, den Zubehörteilen oder der Dokumentation weist darauf hin, dass das Produkt und die elektronischen Zubehörteile nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Entsorgen Sie dieses Gerät und Zubehörteile bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Helfen Sie mit, das Altgerät und Zubehörteile fachgerecht zu entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer wenden sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder kontaktieren die zuständigen Behörden, um in Erfahrung zu bringen, wo Sie das Altgerät bzw. Zubehörteile für eine umweltfreundliche Entsorgung abgeben können.



Consignes De Sécurité Importantes

Veillez lire attentivement ces consignes de sécurité avant de brancher votre machine sur le secteur. Il est essentiel de les respecter ainsi que les instructions d'utilisation.

- Lisez d'abord ce manuel d'utilisation dans son intégralité.
- Risque de choc électrique ! Ne plongez jamais la machine dans l'eau ou tout autre liquide.

- Branchez uniquement sur une prise correctement mise à la terre.

- Pour s'assurer que la machine est éteinte, retirez la fiche de la prise électrique.

- Toujours débrancher la prise de courant avant :

- * de déplacer la machine.

- * de procéder au nettoyage ou à l'entretien.

- * de longues périodes d'inutilisation.

- Ne jamais coincer ou faire passer le câble d'alimentation sur des coins ou arêtes tranchants.

- Risque de choc électrique ! Les câbles endommagés ne peuvent être remplacés qu'au centre de service client.

- Risque de choc électrique ! Ne touchez jamais la prise, la prise murale, le câble ou la machine avec les mains mouillées ou humides. Ne débranchez jamais en tirant sur le câble ; retirez toujours la fiche.

- Si vous avez besoin d'une rallonge, assurez-vous qu'elle convient à votre machine (3 pôles, mise à la terre, section de conducteur de 1,5 mm²) et disposez le câble de manière à éviter les trébuchements.

- Risque de brûlure ! Ne déplacez jamais la machine pendant son fonctionnement !

- Ne faites jamais fonctionner la machine sans eau.

- Assurez-vous toujours qu'il y a de l'eau dans le réservoir, au moins au niveau minimum.

- Risque de brûlure ! Ne touchez jamais les parties très chaudes de la machine (ex. : unité de percolation pendant l'utilisation).

- Risque de brûlure ! Ne touchez pas les jets de vapeur ou d'eau.

- Risque de brûlure ! Ne bougez pas le levier de commande tant que la machine est sous pression pour faire du café.

- N'utilisez pas la machine en cas de :

- * fonctionnement défectueux.

- * câble d'alimentation endommagé.

- * chute ou autre dommage.

- * Dans ces cas, faites vérifier et réparer la machine au centre de service client si nécessaire.

- L'emplacement de la machine doit respecter les conditions suivantes :

- * Choisissez une surface de support sèche, stable et de niveau, située à au moins 60 cm de l'évier et des robinets.

- * Ne la placez jamais sur des surfaces ou appareils inflammables/fusibles.

- * Ne placez jamais la machine ou le câble d'alimentation sur ou à moins de 50 cm de surfaces chaudes ou de flammes nues.

- * Ne couvrez jamais la machine pendant son fonctionnement.

- Tenez les enfants éloignés de la machine pendant son fonctionnement.

- Utilisez la machine uniquement dans des pièces sèches.

- * Ne couvrez jamais la machine pendant son fonctionnement.

- Tenez les enfants éloignés de la machine pendant son fonctionnement.

- Utilisez la machine uniquement dans des pièces sèches.

- Risque de trébuchement ! Ne laissez pas pendre le câble d'alimentation.

- Cette machine est destinée uniquement à un usage domestique.

- Débranchez la prise et laissez la machine refroidir complètement avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien.

- Pour éviter tout dommage, n'utilisez jamais de pièces de rechange ou d'accessoires non recommandés par le fabricant.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions concernant son utilisation en toute sécurité et comprennent les dangers encourus.

Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans.

Gardez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, peuvent utiliser cet appareil si elles sont encadrées ou ont reçu des instructions concernant son utilisation en toute sécurité et comprennent les risques.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées pour éviter tout danger.

Cet appareil est destiné à un usage domestique et en intérieur uniquement. Ne pas immerger l'appareil.

Attention ! Risque de blessure en cas de mauvaise utilisation.

La surface de l'élément chauffant conserve une chaleur résiduelle après utilisation. La cafetière ne doit pas être placée dans un placard pendant son utilisation.

Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires, telles que :

- * Les cuisines de personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ;

- * Les fermes ;

- * Les clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels ;

- * Les environnements de type bed & breakfast

contenu

Le manuel d'utilisation ne peut couvrir toutes les situations possibles. Pour plus d'informations ou en cas de problèmes non abordés de manière adéquate dans ce manuel, veuillez contacter le centre de service et de vente. Veuillez conserver ce manuel en lieu sûr et le transmettre au prochain utilisateur.

Déballage

Retirez votre machine à café à capsules espresso de son emballage.

- Après le déballage, veuillez vérifier que les pièces suivantes sont incluses :

1. Réservoir d'eau

2. Machine à café

3. Manuel

Remarque :

- Vérifiez que la tension de votre alimentation domestique est la même que celle indiquée sur la plaque signalétique de la machine.

– Détruisez tous les sacs en plastique pour éviter tout danger pour les enfants !

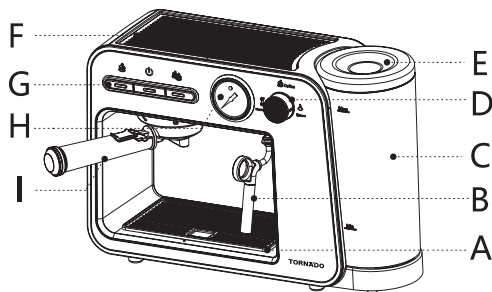
Conseil :

Conservez l'emballage pour transporter la machine (par exemple, pour un déménagement, un service, etc.)

Remarque :

Vous pouvez trouver un peu d'eau résiduelle dans la machine.

Description des composants



Description des composants

A Bac de récupération des eaux usées

B Tuyau vapeur

C Réservoir d'eau

D Bouton rotatif

E Couvercle du réservoir d'eau

F. Plaque de température

G. Bouton marche/arrêt

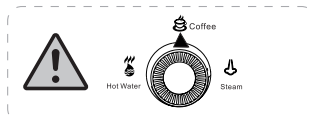
H. Manomètre

I. Poignée de percolation (pour le café moulu)

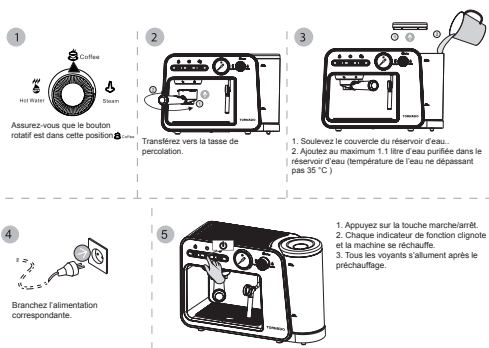
Description des fonctions

Function description		
Bouton marche/arrêt		bouton rotatif
	Bouton marche/arrêt	Contrôle de la fonction de l'interrupteur de la machine.
	Touchez pour une tasse	Appuyez sur la touche pour une tasse, le voyant clignote brièvement, la machine commence à infuser le café et s'arrête automatiquement après infusion.
	Indicateur d'eau chaude	Le voyant clignote rapidement lors de la production d'eau chaude.
	Touchez pour deux tasses	Appuyez sur la touche pour deux tasses, le voyant clignote brièvement, la machine commence à infuser le café et s'arrête automatiquement.
	Indicateur de vapeur	The lamp flashes rapidly
		Molette de fonction café
		Molette de fonction vapeur
		Molette de fonction eau chaude
		Tournez ici pour préparer du café.
		Tournez ici pour produire de la vapeur.
		Tournez ici pour produire de l'eau chaude.

Préparation avant démarrage



Le bouton rotatif doit être positionné à cet emplacement avant de démarrer la machine.

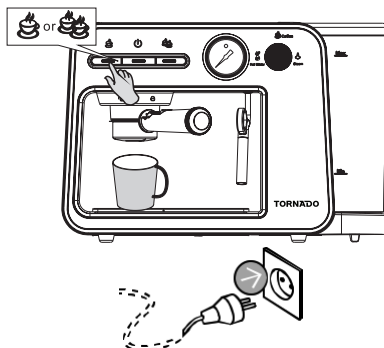
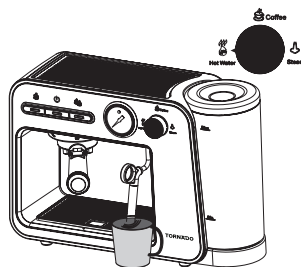


Mode d'emploi

La machine doit être nettoyée si elle est utilisée pour la première fois ou si elle n'a pas été utilisée depuis longtemps.

- Au moins 100 ml d'eau chaude doivent être rincés avec le tuyau vapeur, puis une tasse d'eau chaude doit être rincée dans la tasse de percolation.

- Les méthodes de nettoyage spécifiques sont les suivantes



Branchez l'alimentation correspondante.

Rinçage du tuyau vapeur

1. Placez une tasse sous le tuyau vapeur (capacité supérieure à 100 ml).

2. Tournez le bouton de la position de transition, le tuyau vapeur commence à produire de l'eau chaude jusqu'à ce qu'il atteigne 100 ml.

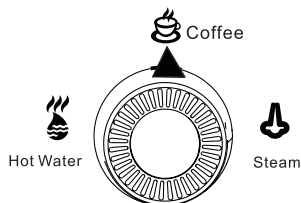
- Remarque : produisez de l'eau chaude en continu pendant 120 secondes. Si le bouton rotatif n'est pas remis en position café, il arrêtera automatiquement la production d'eau chaude. Il est nécessaire de remettre le bouton en position café, puis de le tourner vers l'eau chaude.

1. Appuyez sur la touche marche/arrêt.
2. Chaque indicateur de fonction clignote et la machine se réchauffe.
3. Tous les voyants s'allument après le préchauffage.

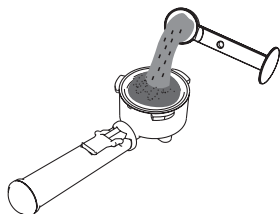
Rinçage de la tasse de percolation

1. Placez une tasse (plus de 100 ml) sur le bac de récupération des eaux usées.
2. Appuyez sur le bouton pour une ou deux tasses et attendez que l'équipement termine le rinçage (assurez-vous qu'il y a plus de 150 ml d'eau purifiée dans le réservoir).
3. Précautions : avant d'appuyer sur le bouton, assurez-vous que la tasse de percolation est bien positionnée dans la machine..

Café infusé (pour café moulu)



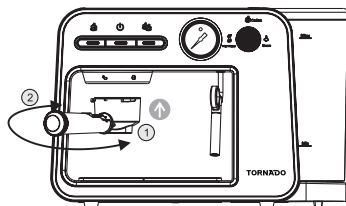
Assurez-vous que le bouton rotatif est dans cette position.



Ajoutez de la poudre de café dans la tasse de percolation avec une cuillère à café.

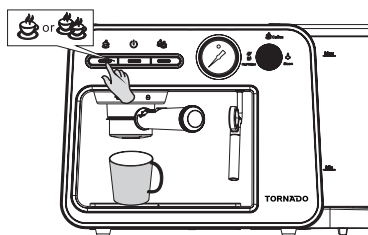


Transférez vers la tasse de percolation
Appuyez sur la poudre de café avec une cuillère à café.

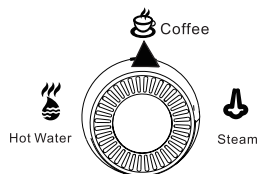


Café infusé

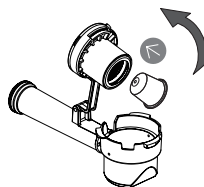
1. Placez la tasse au-dessus du bac de récupération (assurez-vous qu'il y a plus de 150 ml d'eau pure dans le réservoir).
 2. Appuyez sur le bouton correspondant à la quantité de café souhaitée (une ou deux tasses) jusqu'à la fin de l'infusion. (Assurez-vous qu'il y a plus de 150 ml d'eau purifiée dans le réservoir).
- Conseil : lorsque le bouton est enfoncé, le voyant clignote pendant quelques secondes avant l'infusion. Le clignotement indique le préchauffage de la machine, ce qui est normal.



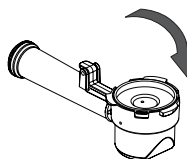
Café infusé (pour capsule Nespresso)



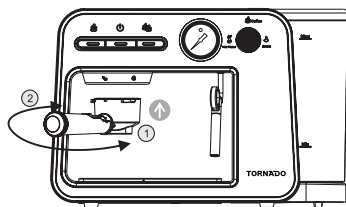
Assurez-vous que le bouton rotatif est dans cette position.



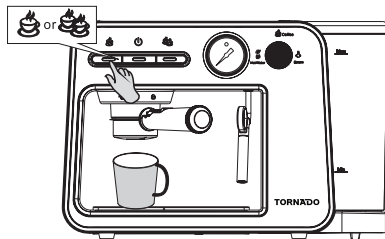
Ouvrez le couvercle de la poignée, insérez la capsule Nespresso.



Fermez le couvercle de la poignée.



Transférez vers la tasse de percolation.

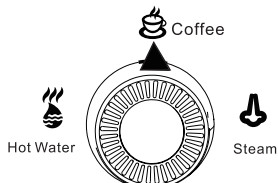


1. Placez la tasse au-dessus du bac de récupération (assurez-vous qu'il y a plus de 150 ml d'eau pure dans le réservoir).

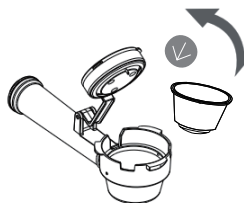
2. Appuyez sur le bouton correspondant à la quantité de café souhaitée (une ou deux tasses) jusqu'à la fin de l'infusion. (Assurez-vous qu'il y a plus de 150 ml d'eau purifiée dans le réservoir).

Conseil : lorsque le bouton est enfoncé, le voyant clignote pendant quelques secondes avant l'infusion. Le clignotement indique le préchauffage de la machine, ce qui est normal.

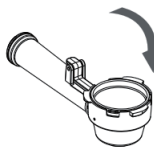
Café infusé (pour capsule Dolce Gusto)



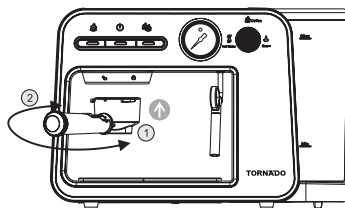
Assurez-vous que la clé de réglage est tournée à cette position.



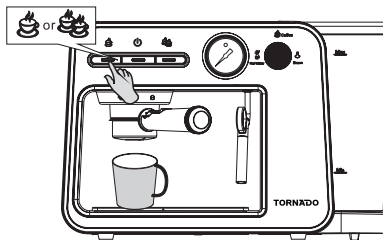
Ouvrez le couvercle de la poignée, insérez la capsule Dolce Gusto.



Fermez le couvercle de la poignée.



Transférez vers la poignée pour infusion.



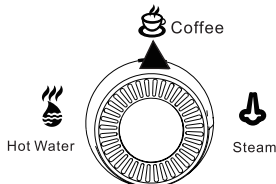
Café infusé

1. Placez la tasse au-dessus du bac à eaux usées (assurez-vous qu'il y a plus de 150 ml d'eau purifiée dans le réservoir).

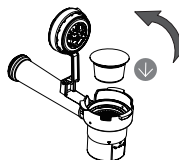
2. Appuyez sur le bouton pour la quantité de café souhaitée (simple ou double) jusqu'à ce que l'infusion soit terminée. (Assurez-vous qu'il y a plus de 150 ml d'eau purifiée dans le réservoir).

Astuce : lorsque le bouton est pressé, la lumière du bouton clignote pendant quelques secondes avant l'infusion. Ce processus de clignotement indique que la machine est en cours de chauffe, ce qui est normal.

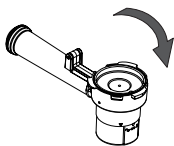
Café infusé (pour capsule Lavazza Blue)



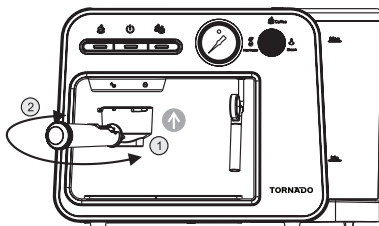
Assurez-vous que la clé de réglage est tournée à cette position.



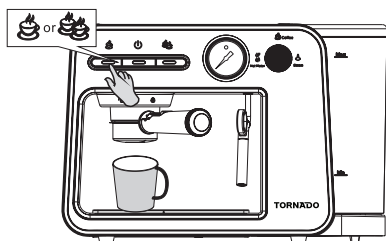
Ouvrez le couvercle de la poignée, insérez la capsule Lavazza Blue.



Fermez le couvercle de la poignée.



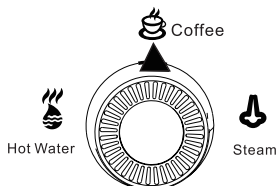
Transférez vers la poignée pour infusion.



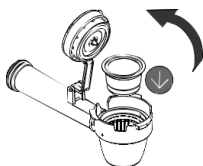
Café infusé

1. Placez la tasse au-dessus du bac à eaux usées (assurez-vous qu'il y a plus de 150 ml d'eau purifiée dans le réservoir).
2. Appuyez sur le bouton pour la quantité de café souhaitée (simple ou double) jusqu'à ce que l'infusion soit terminée. (Assurez-vous qu'il y a plus de 150 ml d'eau purifiée dans le réservoir).
3. Astuce : lorsque le bouton est pressé, la lumière du bouton clignote pendant quelques secondes avant l'infusion. Ce processus de clignotement indique que la machine est en cours de chauffe, ce qui est normal.

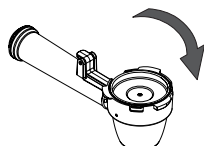
Café infusé (pour capsule Caffitaly)



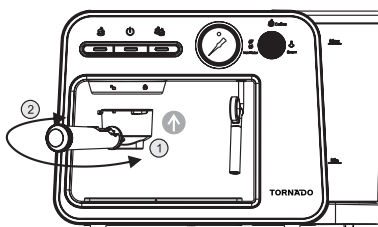
Assurez-vous que la clé de réglage est tournée à cette position.



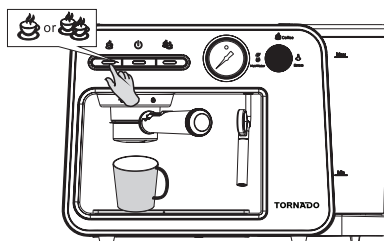
Ouvrez le couvercle de la poignée, insérez la capsule Caffitaly.



Fermez le couvercle de la poignée.



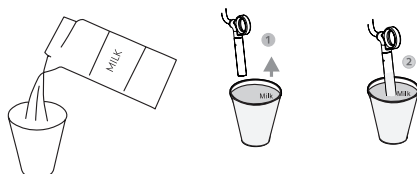
Transférez vers la poignée pour infusion.



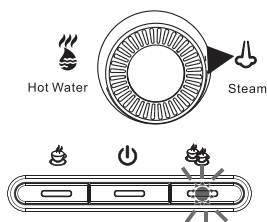
Café infusé

1. Placez la tasse au-dessus du bac à eaux usées (assurez-vous qu'il y a plus de 150 ml d'eau purifiée dans le réservoir).
 2. Appuyez sur le bouton pour la quantité de café souhaitée (simple ou double) jusqu'à ce que l'infusion soit terminée. (Assurez-vous qu'il y a plus de 150 ml d'eau purifiée dans le réservoir).
- Astuce : lorsque le bouton est pressé, la lumière du bouton clignote pendant quelques secondes avant l'infusion. Ce processus de clignotement indique que la machine est en cours de chauffe, ce qui est normal.).

Préparation de mousse de lait



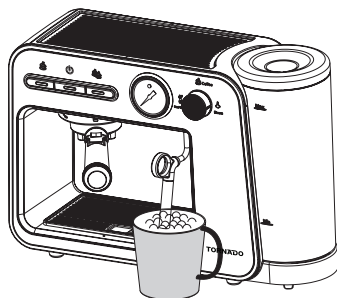
Versez au moins 50 ml de lait pur dans la tasse.
Placez la tasse de lait sous la buse vapeur, en veillant à ce que la buse soit immergée dans le lait.



Tournez la clé de ☕ à ⬆️. À ce moment, le voyant vapeur clignote rapidement et la machine entre en mode vapeur.

Au début, un certain temps d'attente est nécessaire pour le chauffage, ce qui est normal.

Après le chauffage, la vapeur éjectera automatiquement pour mousser le lait.



Une fois la mousse de lait terminée, tournez la clé de ☕ à ⬆️ pour terminer. (Assurez-vous qu'il y a plus de 150 ml d'eau purifiée dans le réservoir).

Remarque : après 120 secondes de vapeur continue, si le bouton rotatif n'est pas remis en position café, la vapeur s'arrêtera automatiquement. Il est nécessaire de remettre le bouton en position café, puis de le tourner à nouveau pour reprendre la vapeur.

⚠️ REMINDER

Rappel

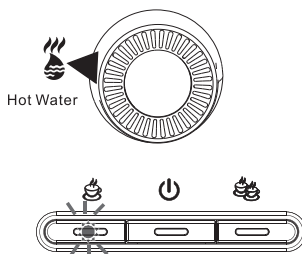
Comme la machine vient de finir de préparer de la mousse de lait, l'élément chauffant est à haute température.

Pour garantir l'effet et le goût du café, ne lancez pas immédiatement le mode café. Faites passer de l'eau chaude pour refroidir l'élément chauffant. Pendant ce refroidissement, une petite quantité de vapeur s'échappe au début, puis se stabilise en eau chaude ⬆️. Dès que la vapeur cesse, le mode eau chaude peut être désactivé et le café peut être préparé.

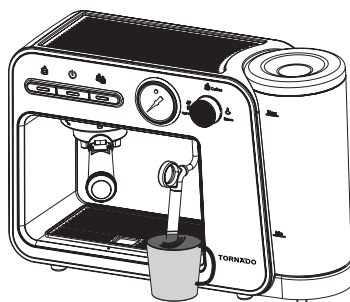
Production d'eau chaude



Placez une tasse sous la buse vapeur.



Tournez la clé de "☕ Coffee" à ☕. À ce moment, le voyant d'eau chaude clignote rapidement, et la machine entre en mode eau chaude.



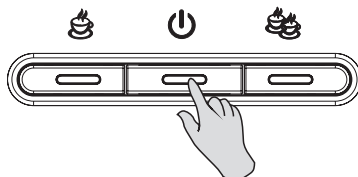
Une fois la production d'eau chaude terminée, tournez la clé de ☕ à ☕. (Assurez-vous qu'il y a plus de 150 ml d'eau purifiée dans le réservoir).

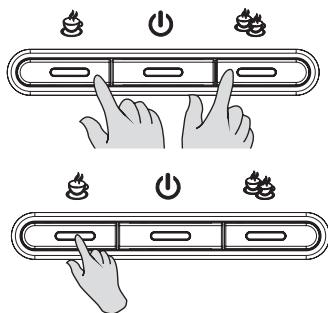
Remarque : l'eau chaude coule en continu pendant 120 secondes. Si le bouton rotatif n'est pas remis en position café, la machine arrête automatiquement la production d'eau chaude.

Il est nécessaire de tourner à nouveau le bouton vers la position eau chaude pour relancer la production d'eau chaude.

Mode d'économie d'énergie >15 minutes

1. La machine dispose d'un mode d'économie d'énergie. Elle s'éteindra automatiquement après 15 minutes, et tous les voyants de fonction s'afficheront.
2. Lorsque la machine est éteinte, appuyez de nouveau sur le bouton d'alimentation pour redémarrer la machine.





Réglage du mode d'économie d'énergie

Appuyez simultanément et maintenez les boutons de la tasse simple et de la tasse double tout en branchant l'alimentation, le voyant du bouton marche/arrêt s'allume.

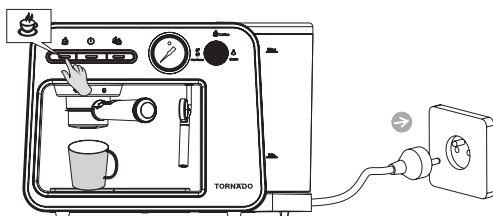
- Appuyez sur le bouton de la tasse simple, le voyant de la tasse simple s'éteint. Le mode économie d'énergie sera désactivé.
- Appuyez de nouveau sur le bouton de la tasse simple, le voyant de la tasse simple s'allume. Le mode économie d'énergie est activé.

Mode de détartrage

Fonction de mode détartrage

1. Placez une tasse sous la sortie d'eau située à l'avant de la machine.
2. Ajoutez une quantité appropriée de détartrant dans le réservoir d'eau.
3. Appuyez et maintenez le bouton de la tasse simple tout en branchant l'alimentation.
4. Lorsque les voyants du bouton marche et de la tasse simple s'allument, appuyez sur le bouton de la tasse simple pour lancer la fonction de détartrage ; la durée de fonctionnement est de 120 secondes. Appuyez sur le bouton de la petite tasse pour arrêter.

Remarques importantes : Lorsque la machine a préparé jusqu'à 400 tasses de café, il est nécessaire de procéder au détartrage selon les étapes ci-dessus.



Réglage de la quantité de café

Réglage de la durée pour une tasse simple.

1. Placez une tasse sous la sortie d'eau située à l'avant de la machine.
2. En mode veille, appuyez et maintenez le bouton de la tasse simple, la machine commence à fonctionner et à infuser le café. Lorsque le temps d'infusion souhaité est atteint, relâchez le bouton. Réglage de la durée pour une tasse simple terminé (minimum 10 secondes, maximum 90 secondes).



Réglage de la durée pour une tasse double.

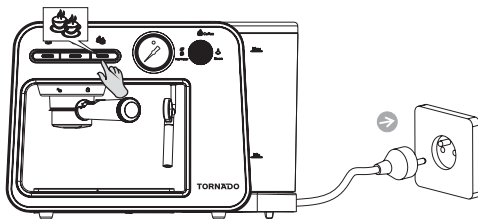
1. Placez une tasse sous la sortie d'eau située à l'avant de la machine.
2. En mode veille, appuyez et maintenez le bouton de la tasse double, la machine commence à fonctionner et à infuser le café. Lorsque le temps d'infusion souhaité est atteint, relâchez le bouton. Réglage de la durée pour une tasse double terminé (minimum 10 secondes, maximum 90 secondes).



Réinitialisation des paramètres d'usine

Réinitialisation

1. Appuyez et maintenez le bouton de la tasse double, branchez l'alimentation et le voyant de mise sous tension clignotera deux fois pour rétablir les paramètres d'usine.

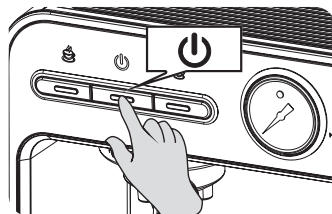


Méthode de traitement de la machine

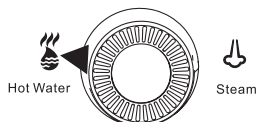
Problème 1

Pendant la préparation du café, en raison du manque d'eau dans le réservoir et de l'ajout d'eau, de l'air entre dans le circuit interne de l'eau, ce qui empêche l'eau de couler pendant le processus de préparation du café.

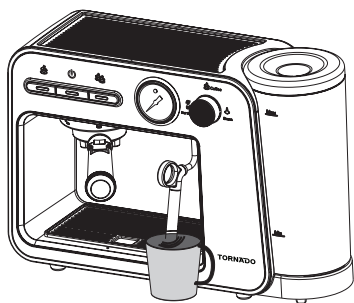
Méthode de traitement



1. Éteignez d'abord la machine et assurez-vous qu'elle n'est pas débranchée.



2. Tournez le bouton vers " ☹️ ", assurez-vous qu'il y a plus de 150 ml d'eau pure dans le réservoir.



3. Placez une tasse de plus de 100 ml de capacité sous le tuyau de vapeur. Maintenez le bouton d'alimentation enfoncé lorsque la machine est éteinte, et le tuyau de vapeur libérera de l'eau claire jusqu'à ce qu'il y ait de l'eau dans la tasse.

Problème 2

Lorsque la machine est utilisée pour la première fois ou après une longue période d'inactivité, le séchage interne de la pompe à eau empêche l'écoulement de l'eau.

Solution : Utilisez l'accessoire « pompe à air manuelle » pour introduire de l'eau dans la machine.

Méthode de traitement

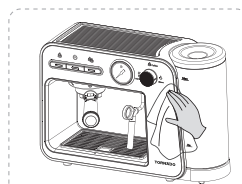
1. Tournez le bouton vers "☕"
2. Insérez la pompe à air dans l'orifice d'entrée d'eau du réservoir, puis ajoutez une quantité appropriée d'eau.
3. Pompe à air pour introduire de l'eau dans la machine.



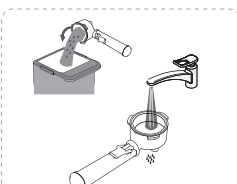
Nettoyage

Précautions à prendre:

1. Ne pas immerger la machine à café dans l'eau.
2. Avant de nettoyer la machine, assurez-vous de débrancher le cordon d'alimentation.
3. N'utilisez pas de détergents puissants, d'objets pointus, de brosses et autres objets pour nettoyer la machine à café.



Nettoyage de la machine

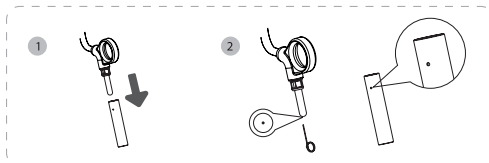


Nettoyage de la poignée du porte-filtre

Nettoyage du tuyau vapeur

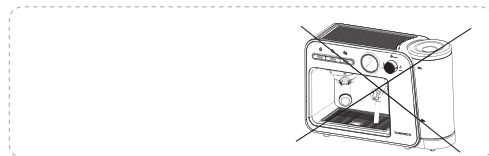
Lorsque l'eau et la vapeur du tuyau vapeur sont considérablement réduites, procédez rapidement au nettoyage en suivant les étapes ci-dessous.

1. Retirez le manchon du tuyau vapeur.
2. Nettoyez le tuyau vapeur à l'aide d'une aiguille de nettoyage



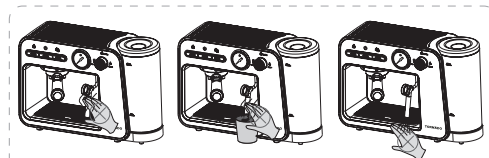
Précautions à prendre

Ne versez pas d'eau directement sur la machine



Précautions à prendre

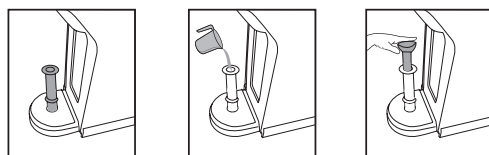
Lorsque la machine a préparé jusqu'à 400 tasses de café, utilisez la fonction de détartrage pour un détartrage régulier.



Attention aux températures élevées

Le tuyau vapeur atteint une température élevée et conserve une chaleur résiduelle lors de la préparation de l'eau chaude et de la mousse de lait.

-Avant la première utilisation ou après une longue période d'inactivité (par exemple, après les vacances), il peut être difficile pour la machine de pomper de l'eau. Cette procédure rapide peut aider la pompe à s'amorcer en remplissant manuellement le circuit avec de l'eau avant de démarrer la machine pour le premier remplissage.



1. Retirez le réservoir d'eau et insérez le tuyau dans l'entrée d'eau située au fond du réservoir d'eau.

2. Injectez une petite quantité d'eau dans le tuyau.

3. Appuyez sur la pompe pour permettre à l'eau d'entrer dans la machine à café et de chasser l'air du tuyau pour le dégager.

- Après ces étapes, la machine pourra pomper l'eau normalement.
- Si nécessaire, répétez les étapes 2 ou 3 fois.

Problèmes courants

Phénomène de panne	Causes possibles	Méthode de résolution
Le voyant ne s'allume pas.	1. L'alimentation n'est pas connectée. 2. La fonction n'est pas activée.,	1.Vérifiez si le connecteur d'alimentation est bien branché. 2. Le bouton marche/arrêt n'est pas activé. 3. Assurez-vous que l'alimentation est bien branchée et correspond à la tension requise. Si le problème persiste, faites appel à un technicien qualifié pour la maintenance.
Aucun café ou écoulement trop lent	1. Il n'y a pas d'eau dans le réservoir. 2. La mouture de café dans le porte-filtre est trop serrée, la mouture est trop fine ou trop abondante	1. Ajoutez de l'eau dans le réservoir. 2. Choisissez une mouture de café adaptée et placez-la dans le porte-filtre avec une pression modérée.
Fuite ou infiltration d'eau	1. Le réservoir d'eau fuit. 2. La poignée du porte-filtre fuit.	1. Vérifiez si le réservoir d'eau est bien installé ou s'il est endommagé. 2. La mouture de café dans le porte-filtre n'est pas bien pressée.
La machine ne fonctionne pas correctement, tous les voyants sont allumés mais ne répondent pas lorsqu'on appuie.	L'alimentation n'est pas connectée	Vérifiez si la prise de courant est correctement branchée. Si cela ne fonctionne pas, faites appel à un professionnel pour la maintenance.

Indice de sécurité du produit

Modèle du produit
TST-693B-GS
Tension nominale
220V-240V~
Puissance nominale
1450W
Fréquence nominale
50Hz/60Hz

Les Bons Gestes De Mise Au Rebut De Ce Produit

(Déchets d'équipements électriques et électroniques)
(Applicable aux pays disposant de systèmes de collecte séparés)

Ce symbole apposé sur le produit, ses accessoires ou sa documentation indique que ni le produit, ni ses accessoires électroniques usagés, ne peuvent être jetés avec les autres déchets ménagers.

La mise au rebut incontrôlée des déchets présentant des risques environnementaux et de santé publique, veuillez séparer vos produits et accessoires usagés des autres déchets. Vous favoriserez ainsi le recyclage de la matière qui les compose dans le cadre d'un développement durable.

Les particuliers sont invités à contacter le magasin leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès des autorités locales pour connaître les procédures et les points de collecte de ces produits en vue de leur recyclage.



Misure Di Sicurezza Importanti

Precauzioni di sicurezza

Si prega di dedicare del tempo alla lettura di queste precauzioni di sicurezza prima di collegare la macchina alla rete elettrica. È essenziale seguirle insieme alle istruzioni per l'uso.

- Leggere prima l'intero manuale di istruzioni.
- Pericolo di scosse elettriche! Non immergere mai la macchina in acqua o altri liquidi.
- Collegare solo a una presa con messa a terra adeguata.
- Per assicurarsi che la macchina sia spenta, rimuovere la spina dalla presa di corrente.
- Scollegare sempre la spina di alimentazione prima di:
 - * Spostare la macchina.
 - * Pulire o effettuare manutenzione.
 - * Lungo periodo di inutilizzo.
- Non pizzicare o far passare il cavo di alimentazione su angoli o bordi affilati.
- Pericolo di scosse elettriche! I cavi di alimentazione danneggiati possono essere sostituiti solo presso il centro di assistenza clienti.
- Pericolo di scosse elettriche! Non toccare mai la spina/la presa/il cavo di alimentazione o la macchina con mani umide o bagnate. Non scollegare mai tirando il cavo di alimentazione; rimuovere sempre la spina.
- Se è necessario un cavo di prolunga, assicurarsi che sia adatto alla macchina (3 poli con messa a terra, sezione del conduttore 1,5 mm²), e posizionare il cavo in modo da evitare inciampi.
- Pericolo di scottature! Non spostare mai la macchina durante il funzionamento!
- Non utilizzare mai la macchina senza acqua.
- Assicurarsi sempre che il livello dell'acqua nel serbatoio non sia inferiore al minimo.
- Pericolo di ustioni! Non toccare le parti molto calde della macchina (es. gruppo di erogazione durante il funzionamento).
- Pericolo di scottature! Non toccare i getti di vapore o acqua.
- Pericolo di scottature! Non muovere la leva di funzionamento quando la macchina è ancora in pressione durante la preparazione del caffè.
- Non utilizzare la macchina in caso di:
 - * Funzionamento difettoso.
 - * Cavo di alimentazione danneggiato.
 - * Caduta o altri danni.
- * In tali casi, far controllare e, se necessario, riparare la macchina presso un centro di assistenza clienti.
- La posizione della macchina deve soddisfare i seguenti requisiti:
 - * Scegliere una superficie di appoggio asciutta, stabile e livellata non immediatamente sotto la presa di corrente, e almeno 60 cm dal lavandino e dai rubinetti.
 - * Non posizionare mai su superfici o apparecchiature infiammabili/fusibili.
 - * Non posizionare mai la macchina o il cavo di alimentazione su o a meno di 50 cm da superfici calde o fiamme libere.
 - * Non coprire mai la macchina durante il funzionamento.
 - Tenere i bambini lontani dalla macchina durante il funzionamento.
 - Utilizzare la macchina solo in ambienti asciutti.
 - * Non coprire mai la macchina durante il funzionamento.
 - Tenere i bambini lontani dalla macchina durante il

funzionamento.

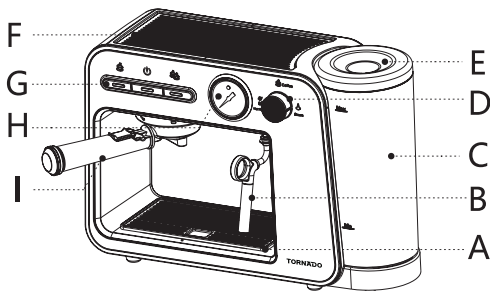
- Utilizzare la macchina solo in ambienti asciutti.
 - Pericolo di inciampo! Non lasciare pendere il cavo di alimentazione.
 - Questa macchina è destinata solo a uso domestico.
 - Scollegare la spina di alimentazione e lasciare raffreddare completamente la macchina prima di pulirla o eseguire la manutenzione.
 - Per evitare danni, non utilizzare mai parti di ricambio o accessori non consigliati dal produttore.
 - Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni se sono supervisionati o istruiti riguardo all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se comprendono i rischi associati.
 - Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate dai bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
 - Gli apparecchi possono essere utilizzati da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza se supervisionate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendono i rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
 - Questo apparecchio non è destinato a essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionate o istruite sull'uso sicuro da una persona responsabile della loro sicurezza.
 - I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con l'apparecchio.
 - Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo centro di assistenza o da una persona qualificata per evitare rischi.
 - Questo apparecchio è destinato esclusivamente a uso domestico e per interni. L'apparecchio non deve essere immerso in acqua.
 - Attenzione! Rischio di lesioni in caso di uso improprio. La superficie dell'elemento riscaldante può presentare calore residuo dopo l'uso. La macchina da caffè non deve essere collocata in un mobile durante l'uso.
 - Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza supervisione.
 - Questo apparecchio è destinato a essere utilizzato in ambienti domestici e simili, come:
 - * Aree cucina del personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - * Fattorie;
 - * Da clienti in hotel, motel e altri ambienti residenziali;
 - * Ambienti di tipo bed & breakfast
- ### Contenuto
- Questo manuale operativo non può coprire tutte le circostanze possibili. Per ulteriori informazioni o in caso di problemi non trattati adeguatamente in questo manuale operativo, contattare il centro assistenza e vendite. Conservare questo manuale in un luogo sicuro e passarlo al prossimo utente.
- ### Disimballaggio
- Rimuovere la macchina da caffè a capsule espresso dall'imballaggio.
- Dopo il disimballaggio, verificare che siano inclusi i seguenti componenti:
 1. Serbatoio dell'acqua
 2. Macchina da caffè
 3. Manuale

Nota:

- Verificare che la tensione di alimentazione domestica sia la stessa indicata sulla targhetta della macchina.
- Distruggere tutte le buste di plastica per prevenire pericoli per i bambini!

Suggerimento: Conservare l'imballaggio per il trasporto della macchina (es. per traslochi, assistenza, ecc.)

Nota: Potrebbe esserci dell'acqua residua nella macchina



Descrizione dei componenti

- A. Vaschetta di raccolta acqua di scarico
- B. Tubo vapore
- C. Serbatoio dell'acqua
- D. Chiave di regolazione
- E. Coperchio del serbatoio
- F. Piastra di riscaldamento
- G. Pulsante di accensione
- H. Manometro
- I. Manico per l'infuso (per caffè macinato)

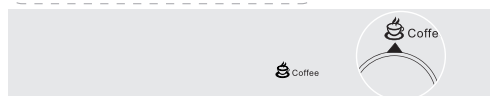
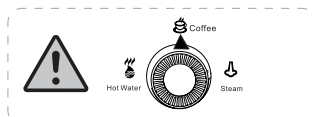
Descrizione delle funzioni

Function description	
Bouton marche/arrêt	bouton rotatif
Bouton marche/arrêt Contrôle de la fonction de l'interrupteur de la machine.	Molette de fonction café Tournez ici pour préparer du café.
Touche pour une tasse Appuyez sur la touche pour une tasse, le voyant clignote brièvement, la machine commence à infuser le café et à arrêter automatiquement après l'infusion.	Molette de fonction vapeur Tournez ici pour produire de la vapeur.
Indicateur d'eau chaude Le voyant clignote rapidement lors de la production d'eau chaude.	Molette de fonction eau chaude Tournez ici pour produire de l'eau chaude.
Touche pour deux tasses Appuyez sur la touche pour deux tasses, le voyant clignote brièvement, la machine commence à infuser le café et s'arrête automatiquement.	
Indicateur de vapeur The lamp flashes rapidly	

Descrizione delle funzioni

Pulsante di accensione, chiave di regolazione

Preparazione prima dell'avvio



La chiave di regolazione deve essere girata in questa posizione prima di avviare la macchina.

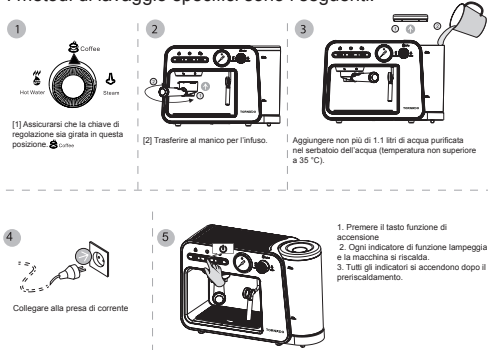
Modalità d'uso



La macchina deve essere lavata se utilizzata per la prima volta o dopo un lungo periodo di inattività.

- Lavare almeno 100 ml di acqua calda attraverso il tubo vapore, quindi lavare una tazza di acqua calda nel manico per l'infuso.

I metodi di lavaggio specifici sono i seguenti:

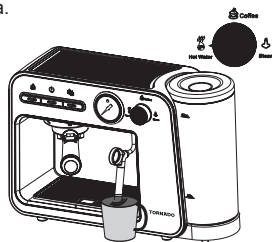


Lavaggio del tubo vapore

1. Posizionare una tazza sotto il tubo vapore (capacità superiore a 100 ml)

2. Ruotare la chiave da alla posizione di transizione il tubo vapore inizia a produrre acqua calda fino a raggiungere i 100 ml.

- **Nota:** produrre acqua calda ininterrottamente per 120 secondi. Se la manopola non viene riportata in posizione caffè, la produzione di acqua calda si fermerà automaticamente. È necessario riportare la manopola in posizione caffè e quindi ruotarla nuovamente per produrre acqua calda.

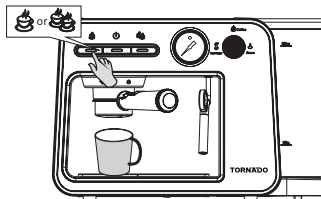


Lavaggio del manico per l'infuso

1. Posizionare una tazza (superiore a 100 ml) sopra la vaschetta di raccolta acqua.

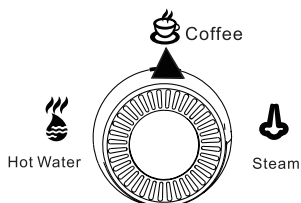
2. Premere il tasto per singola o doppia tazza e attendere il termine del lavaggio (assicurarsi che ci siano più di 150 ml di acqua purificata nel serbatoio).

3. Precauzioni: prima di premere il tasto, assicurarsi che il manico per l'infuso sia stato posizionato correttamente nella macchina.

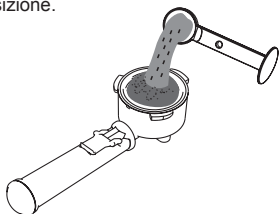




Caffè preparato (per caffè macinato)



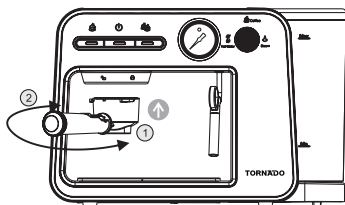
Assicurarsi che la chiave di regolazione sia girata in questa posizione.



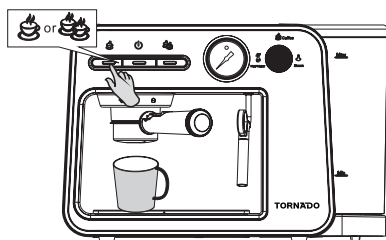
Aggiungere la polvere di caffè nel manico per l'infuso con un cucchiaino da caffè.



Premere la polvere di caffè con il cucchiaino.



Trasferire al manico per l'infuso.



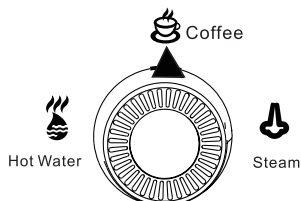
Caffè preparato

1. Posizionare la tazza sopra la vaschetta di raccolta acqua (assicurarsi che ci siano più di 150 ml di acqua purificata nel serbatoio).

2. Premere il pulsante per la quantità di caffè desiderata (singola o doppia tazza) fino a termine erogazione. (assicurarsi che ci siano più di 150 ml di acqua purificata nel serbatoio).

3. Suggerimento: quando si preme il pulsante, la spia lampeggia per alcuni secondi prima dell'erogazione. Questo lampeggiamento indica la fase di riscaldamento della macchina, ed è normale.).

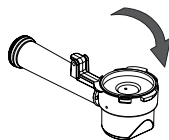
Caffè preparato (per capsula Nespresso)



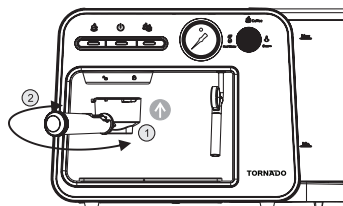
Assicurarsi che la chiave di regolazione sia girata in questa posizione.



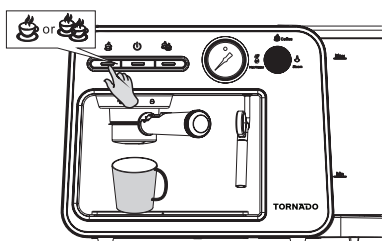
Aprire il coperchio del manico, inserire la capsula Nespresso all'interno.



Chiudere il coperchio del manico.



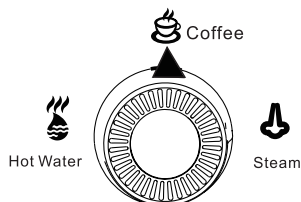
Trasferire al manico per l'infuso.



Caffè preparato

1. Posizionare la tazza sopra la vaschetta di raccolta acqua (assicurarsi che ci siano più di 150 ml di acqua purificata nel serbatoio).
2. Premere il pulsante per la quantità di caffè desiderata (singola o doppia tazza) fino a termine erogazione. (assicurarsi che ci siano più di 150 ml di acqua purificata nel serbatoio).
4. Suggerimento: quando si preme il pulsante, la spia lampeggia per alcuni secondi prima dell'erogazione. Questo lampeggiamento indica la fase di riscaldamento della macchina, ed è normale).

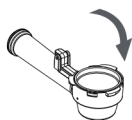
Caffè preparato (per Capsule Dolce Gusto)



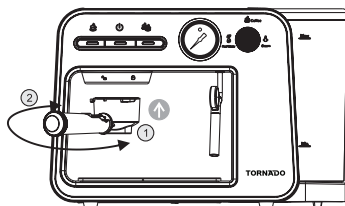
Assicurarsi che la chiave di rotazione sia posizionata in questa posizione.



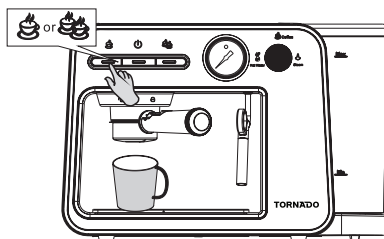
Aprire il coperchio della maniglia, inserire la capsula Dolce Gusto.



Chiudere il coperchio della maniglia.



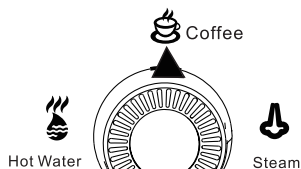
Trasferire alla tazza di infusione della maniglia.



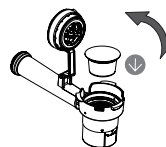
Caffè preparato

1. Posizionare la tazza sopra il piatto raccogli gocce (assicurarsi che ci siano più di 150 ml di acqua pura nel serbatoio dell'acqua).
2. Premere il pulsante della quantità di caffè desiderata (singola o doppia) fino al termine della preparazione. (assicurarsi che ci siano più di 150 ml di acqua purificata nel serbatoio).
3. Suggerimento: quando si preme il pulsante, la luce del pulsante lampeggerà per alcuni secondi prima della preparazione. Il lampeggiamento indica che la macchina si sta riscaldando, il che è normale.

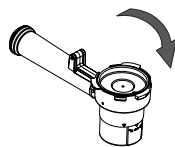
Caffè preparato (per Capsule Lavazza Blue)



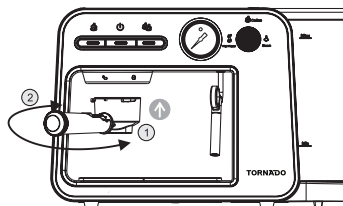
Assicurarsi che la chiave di rotazione sia posizionata in questa posizione.



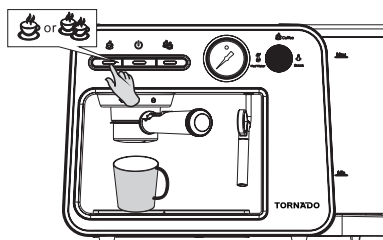
Aprire il coperchio della maniglia, inserire la capsula Lavazza Blue.



Chiudere il coperchio della maniglia.



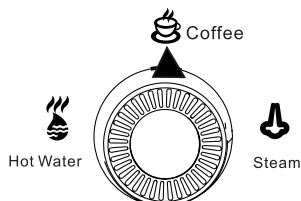
Trasferire alla tazza di infusione della maniglia.



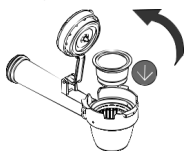
Caffè preparato

1. Posizionare la tazza sopra il piatto raccogli gocce (assicurarsi che ci siano più di 150 ml di acqua pura nel serbatoio dell'acqua).
2. Premere il pulsante della quantità di caffè desiderata (singola o doppia) fino al termine della preparazione. (assicurarsi che ci siano più di 150 ml di acqua purificata nel serbatoio).
3. Suggerimento: quando si preme il pulsante, la luce del pulsante lampeggerà per alcuni secondi prima della preparazione. Il lampeggiamento indica che la macchina si sta riscaldando, il che è normale.

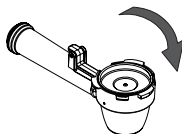
Caffè preparato (per Capsule Caffitaly)



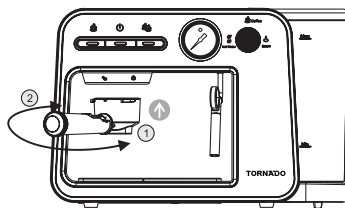
Make sure the twist key is turned to



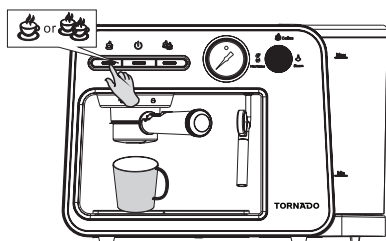
Aprire il coperchio della maniglia, inserire la capsula Caffitaly.



Chiudere il coperchio della maniglia.



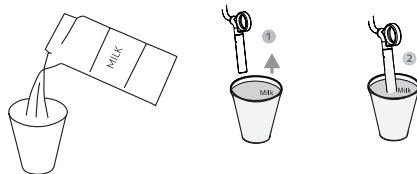
Trasferire alla tazza di infusione della maniglia.



Caffè preparato

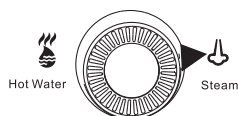
1. Posizionare la tazza sopra il piatto raccogli gocce (assicurarsi che ci siano più di 150 ml di acqua pura nel serbatoio dell'acqua).
2. Premere il pulsante della quantità di caffè desiderata (singola o doppia) fino al termine della preparazione. (assicurarsi che ci siano più di 150 ml di acqua purificata nel serbatoio).
3. Suggerimento: quando si preme il pulsante, la luce del pulsante lampeggerà per alcuni secondi prima della preparazione. Il lampeggiamento indica che la macchina si sta riscaldando, il che è normale.

Preparazione della schiuma di latte

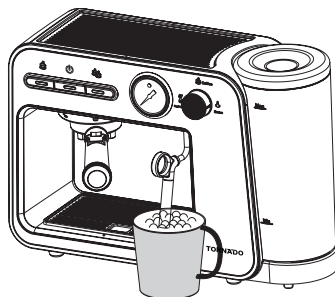


Versare almeno 50 ml di latte puro nella tazza.

Inserire la tazza di latte nel tubo del vapore, assicurandosi che il tubo del vapore sia immerso nel latte.



Ruotare la chiave da "☺" A "☹" questo punto, la spia del vapore lampeggia rapidamente e la macchina entra in modalità vapore. All'inizio, ci sarà un certo tempo di attesa per il riscaldamento della macchina. Questo è un fenomeno normale. Dopo il riscaldamento, il vapore uscirà automaticamente per montare il latte.



Dopo aver ottenuto la schiuma di latte necessaria, ruotare la chiave da "☹" di nuovo su "☺" per completare la preparazione della schiuma di latte (assicurarsi che ci siano più di 150 ml di acqua purificata nel serbatoio).
Nota: dopo 120 secondi di erogazione continua del vapore, se la manopola rotante non ritorna alla posizione caffè, l'erogazione di vapore si interromperà automaticamente. È necessario riportare la manopola alla posizione caffè e quindi ruotarla nuovamente su vapore per riattivare il vapore.



REMINDER

Promemoria

- Poiché la macchina ha appena terminato la preparazione della schiuma di latte, il corpo riscaldante all'interno è a temperatura elevata.

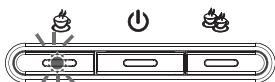
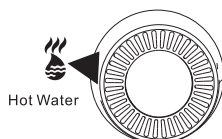
Per garantire l'efficacia e il sapore del caffè, non avviare immediatamente la modalità caffè per prepararlo.

È possibile far passare una volta acqua calda ☺. Quando il corpo riscaldante si raffredda, all'inizio uscirà una certa quantità di vapore dal foro del tubo del vapore. Quando la temperatura del corpo riscaldante diminuisce, il vapore scomparirà e uscirà solo acqua calda. A questo punto, la funzione acqua calda si spegne e si può preparare il caffè.

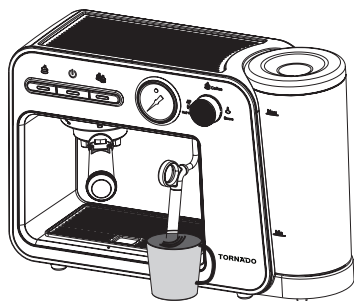
Produzione di acqua calda



Inserire la tazza sotto il tubo del vapore.



Ruotare la chiave da ☺ a ☺. A questo punto, la spia dell'acqua calda lampeggia rapidamente, la macchina entra in modalità acqua calda e inizia a erogare acqua calda.

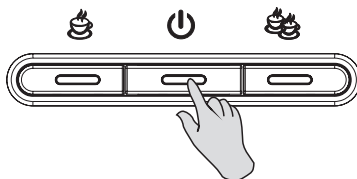


Al termine, ruotare la chiave da ☺ di nuovo su ☺ per completare la produzione di acqua calda (assicurarsi che ci siano più di 150 ml di acqua purificata nel serbatoio).

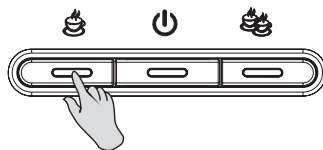
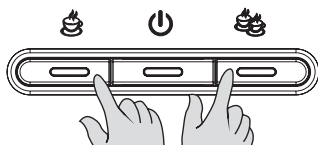
Nota: dopo 120 secondi di erogazione continua dell'acqua calda, se la manopola rotante non ritorna alla posizione caffè, si interromperà automaticamente l'erogazione. È

necessario riportare la manopola alla posizione caffè e quindi ruotarla nuovamente su acqua calda per riattivarla.

Modalità di risparmio energetico >15 minutes



1. La macchina è dotata di una modalità di risparmio energetico. Si spegnerà automaticamente dopo 15 minuti, e tutte le spie delle funzioni si spegneranno.
2. Quando la macchina è spenta, premere nuovamente il tasto di accensione per riaccenderla.



Impostazione modalità risparmio energetico

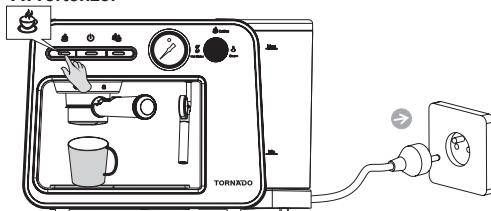
Premere e tenere premuti contemporaneamente i pulsanti della tazza singola e doppia, inserire l'alimentazione e la spia di accensione si illumina.

- Premere il tasto tazza singola: la spia del tasto si spegne e la modalità risparmio energetico viene disattivata.
- Premere nuovamente il tasto tazza singola: la spia del tasto si accende e la modalità risparmio energetico viene attivata.

Modalità decalcificazione

1. Posizionare una tazza sotto l'uscita dell'acqua davanti alla macchina.
2. Inserire una quantità adeguata di decalcificante nel serbatoio dell'acqua.
3. Premere e tenere premuto il pulsante della tazza singola e inserire l'alimentazione.
4. Quando la spia di accensione e quella della tazza singola sono accese, premere il tasto tazza singola per avviare la decalcificazione (durata 120 s). Premere il tasto per fermare.

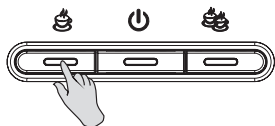
Avvertenze:



decalcificare regolarmente quando si preparano meno di 400 tazze di caffè.

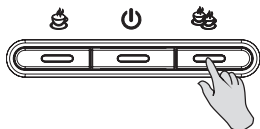
Impostazione della quantità di caffè

1. Posizionare una tazza sotto l'erogatore d'acqua, davanti alla macchina.
2. In modalità standby, tenere premuto il pulsante per la singola tazza e la macchina inizierà a funzionare. La macchina comincia a preparare il caffè. Quando è raggiunto il tempo di estrazione desiderato, rilasciare il pulsante. Impostazione del tempo per la singola tazza completata (minimo 10s, massimo 90s).

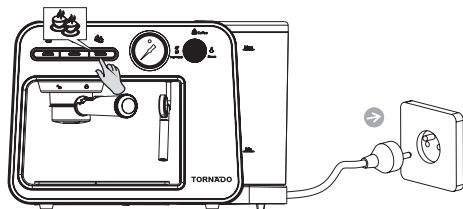


Impostazione del tempo per la doppia tazza

1. Posizionare una tazza sotto l'erogatore d'acqua, davanti alla macchina.
2. In modalità standby, tenere premuto il pulsante per la doppia tazza e la macchina inizierà a funzionare. La macchina comincia a preparare il caffè. Quando è raggiunto il tempo di estrazione desiderato, rilasciare il pulsante. Impostazione del tempo per la doppia tazza completata (minimo 10s, massimo 90s).



Ripristino delle impostazioni di fabbrica



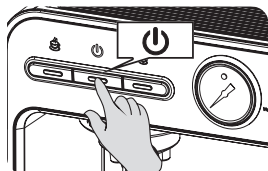
Ripristino delle impostazioni

1. Tenere premuto il pulsante per la doppia tazza, collegare l'alimentazione e l'indicatore di accensione lampeggerà due volte per ripristinare le impostazioni di fabbrica.

Metodo di risoluzione dei problemi della macchina Domanda 1

Durante la preparazione del caffè, a causa della mancanza di acqua nel serbatoio e dell'aggiunta successiva di acqua, è possibile che dell'aria entri nel circuito interno, impedendo l'erogazione dell'acqua durante il processo di preparazione del caffè.

Metodo di risoluzione



1. Spegnerla prima la macchina e assicurarsi che l'alimentazione non sia collegata.



2. Girare la manopola su "☕" e assicurarsi che ci siano più di 150 ml di acqua pura nel serbatoio.
3. Posizionare una tazza con una capacità di oltre 100 ml sotto il tubo del vapore. Tenere premuto il tasto di accensione quando la macchina è spenta; il tubo del vapore rilascerà acqua finché non sarà presente acqua nella tazza.

Domanda 2

Quando la macchina è nuova o non viene utilizzata per un lungo periodo, l'asciugatura interna della pompa dell'acqua può causare la mancata erogazione di acqua.

Soluzione: Utilizzare la "pompa manuale" fornita tra gli accessori della macchina per immettere acqua nel sistema.

Metodo di risoluzione:

1. Girare la manopola su "☕".
2. Inserire la pompa d'aria nel foro di ingresso dell'acqua del serbatoio e aggiungere una quantità adeguata di acqua.
3. Pompate acqua nella macchina utilizzando la barra d'aria.

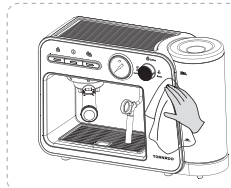


Pulizia

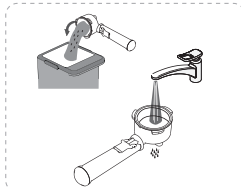
Avvertenze:



1. Non immergere la macchina del caffè in acqua.
2. Prima di pulire la macchina, assicurarsi di scollegare il cavo di alimentazione.
3. Non utilizzare detergenti forti, oggetti appuntiti, spazzole e altri strumenti per pulire la macchina del caffè.



Pulizia della macchina

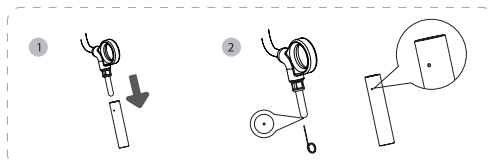


Pulizia del manico per tazza di caffè preparato

Pulizia del tubo del vapore

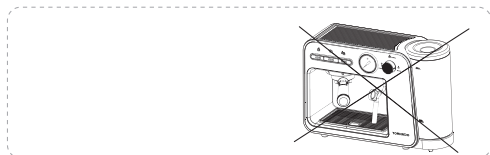
Quando il flusso d'acqua e di vapore dal tubo è significativamente ridotto, seguire i passaggi successivi per una pulizia tempestiva.

1. Rimuovere il rivestimento del tubo del vapore.
2. Pulire il tubo del vapore con un ago di pulizia.



Avvertenze

Non versare acqua direttamente sulla macchina

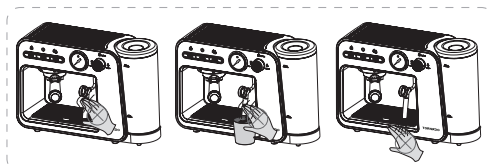


Avvertenze

Quando la macchina ha preparato meno di 400 tazze di caffè, utilizzare la funzione di modalità decalcificazione per una decalcificazione regolare.

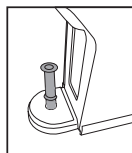
Attenzione alle alte temperature

Il tubo del vapore ha alte temperature e rilascia calore residuo durante la preparazione di acqua calda e latte schiumato.

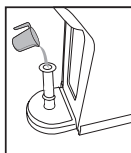


Prima di utilizzarla per la prima volta o dopo una lunga pausa (es. vacanze), la macchina potrebbe avere difficoltà a pompare acqua. Questa breve procedura può aiutare l'autoadescamento della pompa riempiendo manualmente il circuito con il tubo prima di accendere la macchina per il primo riempimento.

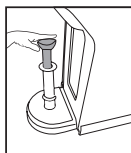
1. Rimuovere il serbatoio dell'acqua e inserire il tubo nell'ingresso dell'acqua sul fondo del serbatoio.
2. Iniettare una piccola quantità d'acqua nel tubo.
3. Spingere la pompa verso il basso per permettere all'acqua di entrare nella macchina del caffè e forzare l'aria fuori dal tubo, liberando il tubo.



1. Rimuovere il serbatoio dell'acqua e inserire il tubo nell'ingresso dell'acqua sul fondo del serbatoio.



2. Iniettare una piccola quantità d'acqua nel tubo.



3. Spingere la pompa verso il basso per permettere all'acqua di entrare nella macchina del caffè e forzare l'aria fuori dal tubo, liberando il tubo.

Dopo i passaggi precedenti, la macchina sarà in grado di pompare acqua normalmente.

Se necessario, ripetere i passaggi 2 o 3 volte.

Problemi comuni

Fenomeno di guasto	Cause possibili	Metodo di risoluzione
La spia non si accende.	1. L'alimentazione non è collegata. 2. La funzione non è stata attivata.	1. Verificare se il connettore di alimentazione è collegato correttamente. 2. Il tasto di accensione non è stato premuto. 3. Assicurarsi che l'alimentazione sia collegata correttamente e che sia adatta. Se il problema persiste, richiedere assistenza a un tecnico specializzato.
Nessun caffè o erogazione troppo lenta.	1. Non c'è acqua nel serbatoio. 2. La polvere di caffè nel manico della tazza per caffè preparato è troppo pressata o la quantità di caffè è troppo piccola o eccessiva	1. Aggiungere acqua nel serbatoio. 2. Scegliere la polvere di caffè adatta e inserirla nella tazza con il manico.
Perdita o infiltrazione d'acqua.	1. Il serbatoio dell'acqua perde. 2. Il manico della tazza per caffè preparato perde.	1. Verificare che il serbatoio dell'acqua sia installato correttamente o che non sia danneggiato. 2. Assicurarsi che la polvere di caffè nel manico della tazza per caffè preparato sia pressata correttamente.
La macchina non funziona correttamente, tutti gli indicatori sono accesi ma non risponde quando si preme.	L'alimentazione non è collegata.	Verificare che la presa di corrente sia collegata correttamente. Se non funziona, richiedere assistenza a un tecnico specializzato.

Indice di sicurezza del prodotto

Modello del prodotto

TST-693B-GS

Voltaggio nominale

220V-240V~

Potenza nominale

1450W

Frequenza nominale

50Hz/60Hz

Corretto Smaltimento Del Prodotto

(Rifiuti elettrici ed elettronici)

(Applicabile nei Paesi con sistemi di raccolta differenziata)

Il marchio riportato sul prodotto, sugli accessori o sulla documentazione indica che il prodotto e i relativi accessori elettronici non devono essere smaltiti con altri rifiuti domestici.

Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare il prodotto e i suddetti accessori da altri tipi di rifiuti e di riciclarli in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di materiali.



Medidas De Seguridad Importantes

Tómese el tiempo necesario para leer estas precauciones de seguridad antes de conectar su máquina a la fuente de energía. Es esencial seguir las instrucciones de operación.

- Lea primero todo este manual de operación.
- ¡Peligro de descarga eléctrica! Nunca sumerja la máquina en agua ni en ningún otro líquido.
- Conéctela solo a una toma de corriente adecuadamente puesta a tierra.
- Para asegurarse de que la máquina esté apagada, retire el enchufe de la toma de corriente.
- Siempre desconecte el enchufe antes de:
 - * Mover la máquina.
 - * Realizar limpieza o mantenimiento.
 - * Periodos prolongados de inactividad.
- Nunca sujete ni pase el cable de alimentación sobre esquinas o bordes afilados.
- ¡Peligro de descarga eléctrica! Los cables de alimentación dañados solo deben ser reemplazados en el centro de servicio al cliente.
- ¡Peligro de descarga eléctrica! No toque el enchufe/toma/cable o la máquina con las manos húmedas o mojadas. Nunca desenchufe tirando del cable; siempre retire el enchufe.
- Si necesita un cable de extensión, asegúrese de que sea adecuado para su máquina (cable de 3 polos con toma de tierra y sección transversal de 1.5 mm²), y colóquelo de forma que no haya riesgo de tripezo.
- ¡Peligro de quemaduras! Nunca mueva la máquina mientras esté en funcionamiento.
- Nunca opere la máquina sin agua.
- Asegúrese siempre de que haya agua en el depósito, no menos del nivel mínimo.
- ¡Peligro de quemaduras! No toque las partes muy calientes de la máquina (por ejemplo, la unidad de preparación durante la operación).
- ¡Peligro de quemaduras! No toque los chorros de vapor o agua.
- ¡Peligro de quemaduras! No mueva la palanca de operación cuando la máquina aún esté bajo presión preparando café.
- No use la máquina en caso de:
 - * Funcionamiento defectuoso.
 - * Cable de alimentación dañado.
 - * Caída u otro tipo de daño.
 - * En tales casos, haga que la máquina sea revisada y reparada si es necesario en el centro de servicio al cliente.
- La ubicación de la máquina debe cumplir con los siguientes requisitos:
 - * Elija una superficie de apoyo seca, estable y nivelada, que no esté directamente debajo de la toma de corriente y a al menos 60 cm del fregadero y grifos.
 - * No la coloque nunca sobre superficies o equipos inflamables o fusibles.
 - * Nunca coloque la máquina ni el cable de alimentación en o cerca de superficies calientes o llamas abiertas, a menos de 50 cm.
 - * No cubra la máquina durante su funcionamiento.
 - Mantenga a los niños alejados de la máquina durante su operación.
 - Utilice la máquina solo en habitaciones secas.
 - ¡Peligro de tripezo! No deje que el cable de alimentación cuelgue hacia abajo.

- Esta máquina está destinada solo para uso doméstico.
- Desenchufe y permita que la máquina se enfríe completamente antes de limpiar o realizar mantenimiento.
- Para evitar daños, no use piezas de repuesto o accesorios no recomendados por el fabricante.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de los 8 años, siempre que hayan sido supervisados o instruidos sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que implica. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños, a menos que tengan más de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Los electrodomésticos pueden ser utilizados por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, si han sido supervisadas o instruidas sobre el uso seguro del aparato y comprenden los riesgos que implica.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Si el cable de suministro está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas para evitar un peligro.
- Este aparato es solo para uso doméstico y en interiores. El aparato no debe sumergirse.
- ¡Precaución! Existe el riesgo de lesiones por mal uso.
- La superficie del elemento calefactor puede retener calor residual después de su uso. No coloque la cafetera en un gabinete mientras esté en uso.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Este aparato está destinado para su uso en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
 - * Áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - * Casas de campo;
 - * Por clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales;
 - * Entornos tipo bed and breakfast.

Contenido

Este manual de instrucciones no puede cubrir todas las circunstancias posibles. Para obtener más información o en caso de problemas no suficientemente cubiertos en este manual, por favor contacte al centro de servicio y ventas.

Guarde este manual y páselo al siguiente usuario.

Desembalaje

- Retire su máquina de café espresso de la caja.
- Después de desempacar, verifique que las siguientes partes estén incluidas:

1. Depósito de agua
2. Cafetera
3. Manual

Nota:

- Verifique que la tensión de suministro de energía de su hogar sea la misma que la indicada en la placa de características de la máquina.
- ¡Destruya todas las bolsas plásticas para evitar peligros para los niños!

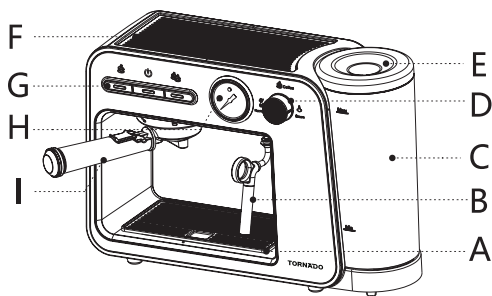
Consejo:

Guarde el embalaje para el transporte de la máquina (por ejemplo, para mudanzas, servicio técnico, etc.)

Nota:

Puede haber un poco de agua restante en la máquina.

Descripción de los componentes



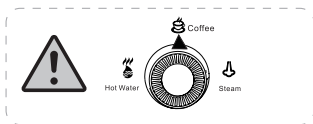
Descripción de los componentes

- A. Bandeja de agua residual
- B. Tubo de vapor
- C. Depósito de agua
- D. Llave de giro
- E. Tapa del depósito de agua
- F. Placa de temperatura
- G. Botón de encendido
- H. Manómetro
- I. Asa para el café molido

Descripción de funciones

Function description		
Botón de encendido		llave de giro
	Botón encendido	
	Control de la función de encendido de la máquina.	
	Presione el botón de una taza, la luz parpadeará lentamente, la máquina comienza a preparar café y se detiene automáticamente.	
	Engrane de la función de café	
	Engrane de la función de vapor	
	La lámpara parpadeará rápidamente al hacer agua caliente	
	Presione el botón de dos tazas, la luz parpadeará lentamente, la máquina comienza a preparar café y se detiene automáticamente.	
	La lámpara parpadeará rápidamente cuando se produce vapor	

Preparación antes de iniciar



La llave de giro debe girarse a esta posición antes de encender la máquina.



Método de uso

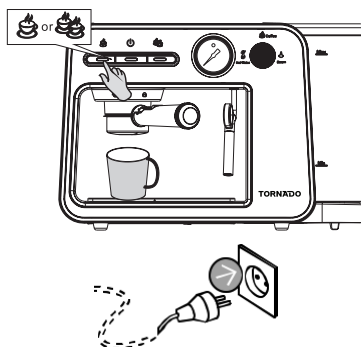
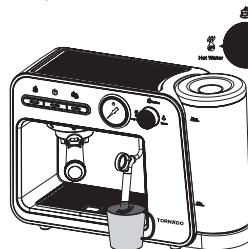
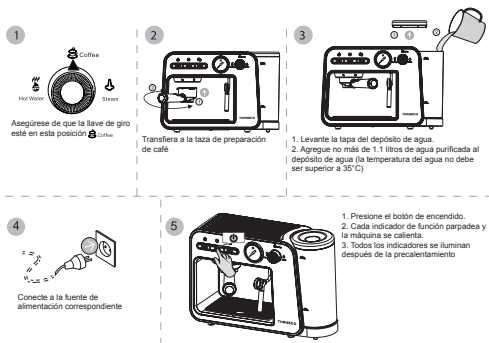


La máquina debe lavarse si se usa por primera vez o no se ha usado durante mucho tiempo.

- Se debe lavar al menos 100 ml de agua caliente con el tubo de vapor, luego lavar una taza de agua caliente en la taza de preparación de café.

Los métodos específicos de lavado son los siguientes

:



Enjuague del tubo de vapor

1. Coloque una taza debajo del tubo de vapor (capacidad superior a 100 ml).

2. Gire la llave de Transposición, el tubo de vapor comenzará a producir agua caliente hasta llegar a los 100 ml.

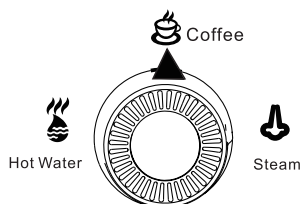
Nota: Produzca agua caliente de manera continua durante 120 segundos. Si la llave de giro no vuelve a la posición de café, la máquina detendrá automáticamente el proceso de agua caliente. Es necesario girar la llave de nuevo hacia la posición de café y luego girar hacia agua caliente. Lavado de la taza de preparación de café

1. Coloque una taza (más de 100 ml) sobre la bandeja de agua residual.

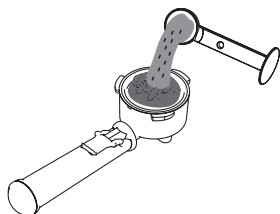
2. Presione el botón de una o dos tazas y espere a que el equipo termine de enjuagar (asegúrese de que haya más de 150 ml de agua purificada en el depósito).

3. Precauciones: antes de presionar el botón, asegúrese de que la taza de preparación de café esté correctamente colocada en la máquina. preheating.

Café elaborado (para café molido)



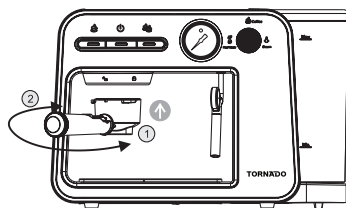
Asegúrese de que la llave de giro esté en esta posición.



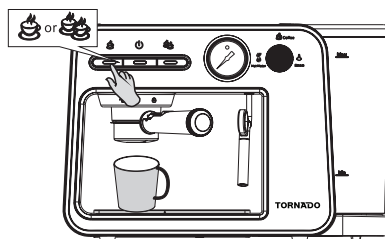
Agregue café molido a la taza de preparación de café con una cuchara para café.



Transfiera a la taza de preparación de café



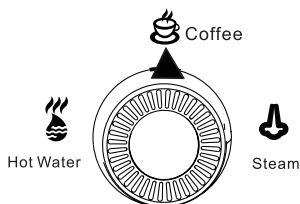
Presione el café molido con la cuchara.



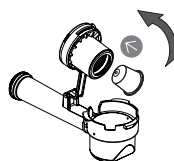
Café elaborado

1. Coloque la taza sobre la bandeja de agua residual (asegúrese de que haya más de 150 ml de agua purificada en el depósito de agua).
2. Presione el botón de la cantidad de café deseada (una o dos tazas) hasta que se termine de preparar. (asegúrese de que haya más de 150 ml de agua purificada en el depósito).
3. Consejo: Cuando se presiona el botón, la luz del botón parpadeará durante unos segundos antes de la preparación. El proceso de parpadeo indica que la máquina se está calentando, lo cual es normal.).

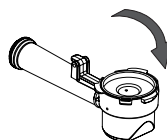
Café elaborado (para cápsulas Nespresso)



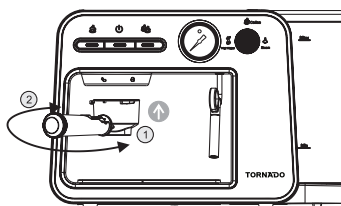
Asegúrese de que la llave de giro esté en esta posición.



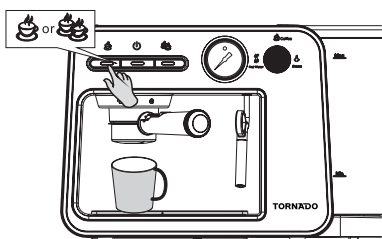
Abra la tapa de la taza, coloque la cápsula Nespresso dentro.



Cierre la tapa de la taza.



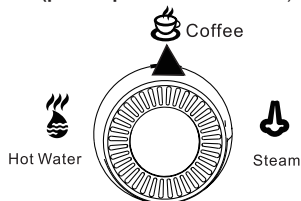
Transfiera a la taza de preparación de café.



Café elaborado

1. Coloque la taza sobre la bandeja de agua residual (asegúrese de que haya más de 150 ml de agua purificada en el depósito de agua).
2. Presione el botón de la cantidad de café deseada (una o dos tazas) hasta que se termine de preparar. (asegúrese de que haya más de 150 ml de agua purificada en el depósito).
3. Consejo: Cuando se presiona el botón, la luz del botón parpadeará durante unos segundos antes de la preparación. El proceso de parpadeo indica que la máquina se está calentando, lo cual es normal.

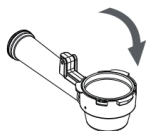
Café elaborado (para cápsulas Dolce Gusto)



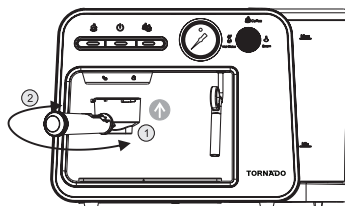
Asegúrese de que la llave de giro esté en esta posición.



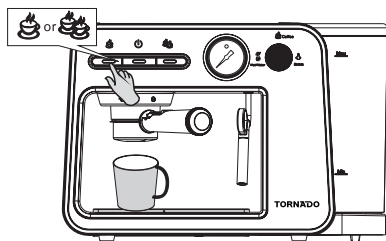
Abra la tapa del mango y coloque la cápsula Dolce Gusto dentro.



Cierre la tapa del mango.



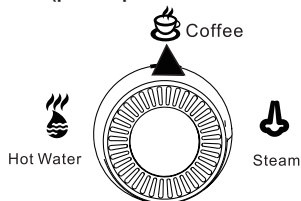
Transfiera a la taza de elaboración del mango.



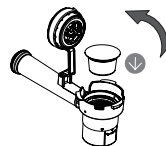
Café elaborado

1. Coloque la taza sobre el recipiente de agua residual (asegúrese de que haya más de 150 ml de agua purificada en el tanque de agua).
2. Presione el botón de la cantidad de café deseada (simple o doble) hasta que finalice la preparación. (Asegúrese de que haya más de 150 ml de agua purificada en el tanque).
3. Consejo: cuando se presiona el botón, la luz del botón parpadeará durante unos segundos antes de iniciar la preparación. El proceso de parpadeo es el estado de calentamiento de la máquina, lo cual es normal.

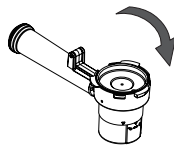
Café elaborado (para cápsulas Lavazza Blue)



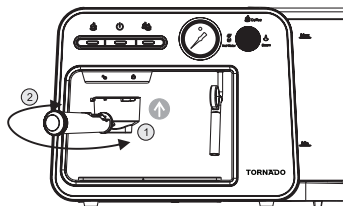
Asegúrese de que la llave de giro esté en esta posición.



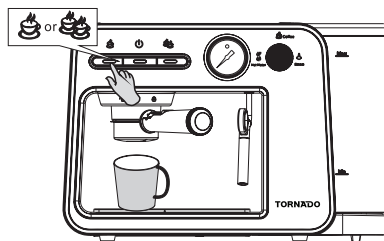
Abra la tapa del mango y coloque la cápsula Lavazza Blue dentro.



Cierre la tapa del mango.



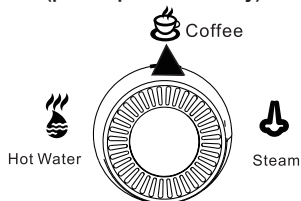
Transfiera a la taza de elaboración del mango.



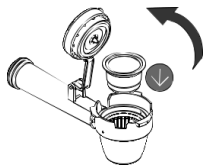
Café elaborado

1. Coloque la taza sobre el recipiente de agua residual (asegúrese de que haya más de 150 ml de agua purificada en el tanque de agua).
2. Presione el botón de la cantidad de café deseada (simple o doble) hasta que finalice la preparación. (Asegúrese de que haya más de 150 ml de agua purificada en el tanque).
3. Consejo: cuando se presiona el botón, la luz del botón parpadeará durante unos segundos antes de iniciar la preparación. El proceso de parpadeo es el estado de calentamiento de la máquina, lo cual es normal.

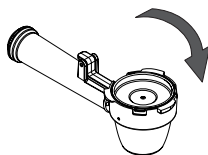
Café elaborado (para cápsulas Caffitaly)



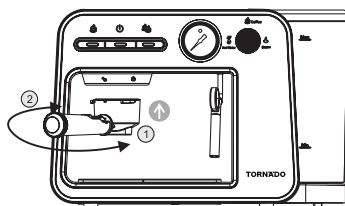
Asegúrese de que la llave de giro esté en esta posición.



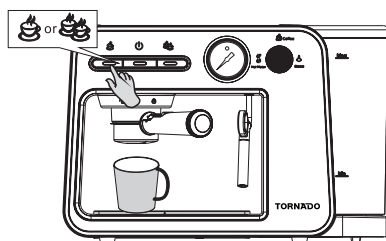
Abra la tapa del mango y coloque la cápsula Caffitaly dentro.



Cierre la tapa del mango.



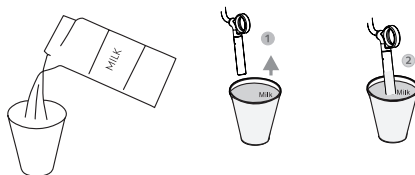
Transfiera a la taza de elaboración del mango.



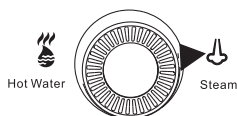
Café elaborado

1. Coloque la taza sobre el recipiente de agua residual (asegúrese de que haya más de 150 ml de agua purificada en el tanque de agua).
2. Presione el botón de la cantidad de café deseada (simple o doble) hasta que finalice la preparación. (Asegúrese de que haya más de 150 ml de agua purificada en el tanque).
3. Consejo: cuando se presiona el botón, la luz del botón parpadeará durante unos segundos antes de iniciar la preparación. El proceso de parpadeo es el estado de calentamiento de la máquina, lo cual es normal.

Preparación de burbujas de leche



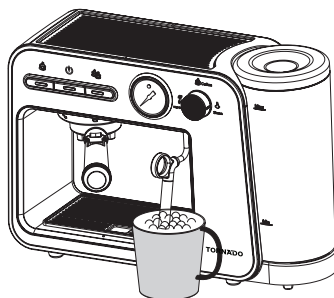
Vierta no menos de 50 ml de leche pura en la taza. Coloque la taza de leche en el tubo de vapor, asegurándose de que el tubo de vapor esté sumergido en la leche.



Gire la llave de "☷" a "☶". En este momento, la luz indicadora de vapor parpadeará rápidamente, y la máquina pasará al modo de vapor.

Al principio, habrá un tiempo de espera para que la máquina se caliente. Esto es normal.

Después de calentar, el vapor expulsará automáticamente la leche espumada



Después de terminar de hacer las burbujas de leche, gire la llave de "☷" a "☶" para completar la elaboración de las burbujas de leche (asegúrese de que haya más de 150 ml de agua purificada en el tanque).

Nota : después de 120 segundos de vapor continuo, si la perilla no regresa a la posición de café, se detendrá automáticamente el vapor.

Es necesario girar la perilla de nuevo a la posición de café y luego girarla a la posición de vapor para iniciar nuevamente el vapor.

▲ REMINDER

Recordatorio

Dado que la máquina acaba de terminar de hacer burbujas de leche, el cuerpo de calentamiento dentro de la máquina está en un estado de alta temperatura.

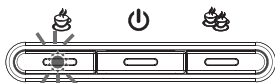
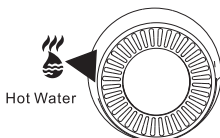
Para asegurar el sabor y la efectividad del café, no inicie el modo de café inmediatamente después de hacer las burbujas de leche.

Puede prepararse agua caliente una vez ☝. Cuando el cuerpo de calentamiento se haya enfriado, al principio se expulsará una cierta cantidad de vapor desde la abertura del tubo de vapor. Cuando la temperatura del cuerpo de calentamiento disminuya, el vapor desaparecerá y solo se expulsará agua caliente. En ese momento, se desactivará la función de agua caliente y se podrá preparar el café.

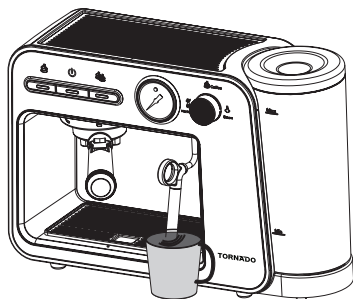
Producción de agua caliente



Coloque la taza en el tubo de vapor.



Gire la llave de “☝” a “☞”. En este momento, la luz indicadora de agua caliente parpadeará rápidamente, y la máquina pasará al modo de agua caliente y comenzará a producir agua caliente.

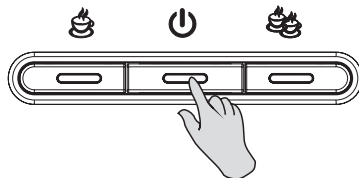


Después de completar la producción de agua caliente, gire la llave de “☞” de vuelta a “☝” para completar la producción de agua caliente. (Asegúrese de que haya más de 150 ml de agua purificada en el tanque).

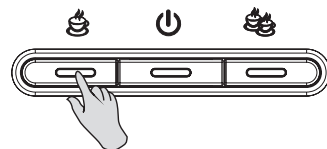
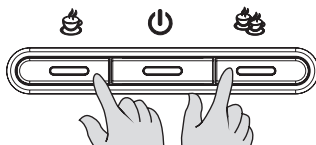
Nota: Haga agua caliente continuamente durante 120 segundos. Si la perilla no regresa a la posición de café, se detendrá automáticamente la producción de agua caliente. Es necesario girar la perilla de nuevo a la posición de café y luego girarla a la posición de agua caliente para iniciar nuevamente la producción de agua caliente.

Modo de ahorro de energía

Modo de ahorro de energía > 15 minutos



1. La máquina viene con modo de ahorro de energía. La máquina se apagará automáticamente después de 15 minutos, y todos los indicadores de función se apagarán.
2. Cuando la máquina esté apagada, presione nuevamente la tecla de encendido para reiniciar la máquina.



Configuración del modo de ahorro de energía

Al mismo tiempo, mantenga presionados los botones de una taza y dos tazas, enchufe el suministro de energía y la luz del botón de encendido se encenderá.

- Presione la tecla de una taza, la luz de la tecla de una taza se apagará. El modo de ahorro de energía se cancelará.
- Presione la tecla de una taza, la luz de la tecla de una taza se encenderá. El modo de ahorro de energía estará activado.

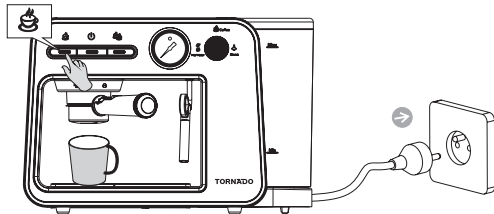
Modo de descalcificación

Función del modo de descalcificación

1. Coloque una taza en la salida de agua frente a la máquina.
2. Coloque una cantidad adecuada de descalcificador en el tanque de agua.
3. Mantenga presionado el botón de una taza al mismo tiempo y enchufe el suministro de energía.
4. Cuando las luces del botón de encendido y del botón de una taza estén encendidas, presione el botón de una taza para iniciar la función de descalcificación, y el tiempo de trabajo inicial es de 120 segundos. Presione el botón de una taza nuevamente para detenerlo..

Precauciones:

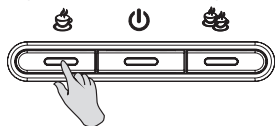
Cuando la máquina haya hecho más de 400 tazas de café, será necesario descalcificarla regularmente según las funciones anteriores.



Configuración de la proporción de café

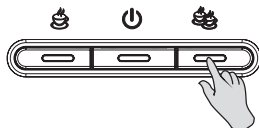
Configuración de tiempo para una taza

1. Coloque una taza en la salida de agua frente a la máquina.
2. En modo de espera, mantenga presionado el botón de una taza y la máquina comenzará a trabajar. La máquina comenzará a preparar el café. Cuando se haya alcanzado el tiempo de preparación deseado, suelte el botón. Se completará la configuración del tiempo de una taza (mínimo 10 segundos, máximo 90 segundos).

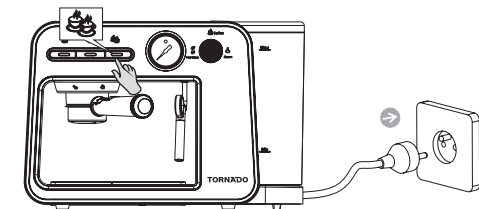


Configuración de tiempo para dos tazas

1. Coloque una taza en la salida de agua frente a la máquina.
2. En modo de espera, mantenga presionado el botón de dos tazas y la máquina comenzará a trabajar. La máquina comenzará a preparar el café. Cuando se haya alcanzado el tiempo de preparación deseado, suelte el botón. Se completará la configuración del tiempo de dos tazas (mínimo 10 segundos, máximo 90 segundos).



Restaurar configuraciones de fábrica



Restaurar configuraciones

1. Mantenga presionado el botón de dos tazas, enchufe el suministro de energía, y el indicador de encendido parpadeará dos veces para restaurar la configuración de fábrica.

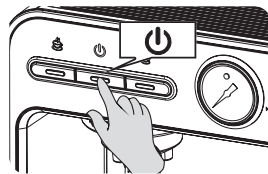
Método de tratamiento de la máquina

Pregunta1

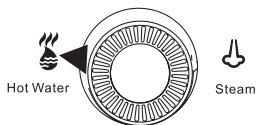
En el proceso de elaboración del café, debido a la falta de agua en el tanque y la adición de agua nuevamente, entra

aire en el camino interno del agua, lo que resulta en que no salga agua durante el proceso de preparación.

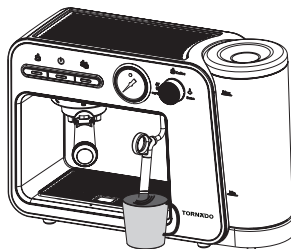
Método de procesamiento



1. Apague la máquina primero y asegúrese de que no se haya desconectado la energía.



2. Gire la llave de giro a "☕". Asegúrese de que haya más de 150 ml de agua purificada en el tanque.



3. Coloque una taza con capacidad superior a 100 ml debajo del tubo de vapor. Mantenga presionado el botón de encendido cuando la máquina esté apagada, y el tubo de vapor expulsará agua limpia hasta que haya agua en la taza.

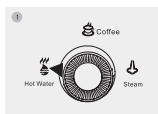
Pregunta 2

Cuando la máquina nueva se use por primera vez, o si no se ha usado durante mucho tiempo, el secado interno de la bomba de agua puede causar que la máquina no expulse agua.

Solución: use los accesorios de la máquina en la "bomba de aire manual" para introducir agua en la máquina.

Método de procesamiento

1. Gire la llave de giro a "☕".
2. Inserte la bomba de aire en el orificio de entrada de agua del tanque y luego agregue la cantidad adecuada de agua.
3. Bombear agua hacia la máquina con la barra de aire.

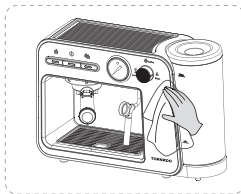


Limpieza

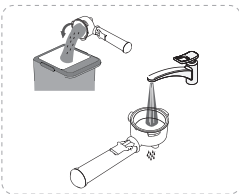
Precauciones:



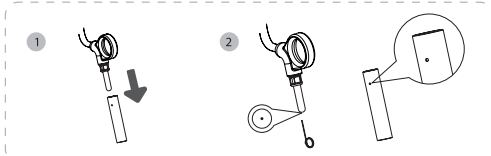
1. No sumerja la cafetera en agua.
2. Antes de limpiar la máquina, asegúrese de desconectar el cable de alimentación.
3. No use detergentes fuertes, objetos afilados, cepillos u otros objetos para limpiar la cafetera.



Limpieza de la máquina



Limpieza de la taza de preparación



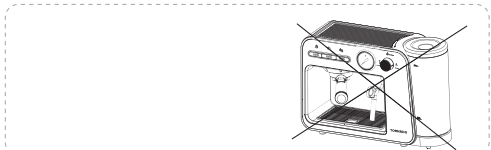
Limpieza del tubo de vapor

Cuando el agua y el vapor del tubo de vapor disminuyan significativamente, instale el siguiente paso para limpiarlo a tiempo.

1. Retire la funda del tubo de vapor.
2. Limpie el tubo de vapor con una aguja de limpieza

Precauciones

No vierta agua directamente sobre la máquina.



Precauciones

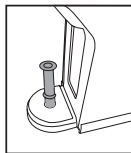
Cuando la máquina haya hecho no más de 400 tazas de café, debe utilizarse la función de modo de descalcificación para una descalcificación regular.

Preste atención a las altas temperaturas

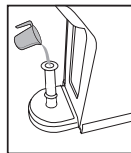
El tubo de vapor tiene alta temperatura y calor residual cuando se hace agua caliente y espuma de leche.



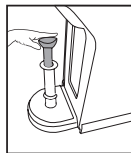
Antes de usarla por primera vez o después de una pausa prolongada (por ejemplo, durante las vacaciones), la máquina puede tener dificultades para bombear agua. Este procedimiento corto puede ayudar a auto-llenar la bomba usando el tubo para llenar el circuito manualmente antes de encender la máquina para el primer llenado.



1. Retire el tanque de agua e inserte la manguera en la entrada de agua en la parte inferior del tanque.



2. Inyecte una pequeña cantidad de agua en la manguera.



3. Empuje la bomba hacia abajo para permitir que el agua entre en la cafetera y expulse el aire del tubo para despearlo.

- Después de estos pasos, la máquina podrá bombear agua normalmente.

Si es necesario, repita los pasos 2 o 3 veces.

Problemas comunes

Fenómeno de falla	Posibles causas	Método de exclusión
- La luz indicadora no funciona.	- 1. La fuente de alimentación no está conectada. 2. La función no está activada.	- 1. Verifique si el conector de alimentación está correctamente enchufado. 2. La tecla de encendido no está presionada. 3. Asegúrese de que la fuente de alimentación esté correctamente enchufada y coincida correctamente. Si este fenómeno persiste, consulte a personal profesional para el mantenimiento.
No sale café o gotea demasiado lento.	1. No hay agua en el tanque de agua. 2. El café molido en la taza de preparación está comprimido demasiado, y el café molido es muy fino o en exceso.	1. Agregue agua al tanque de agua. 2. Elija el café adecuado y póngalo en la taza de preparación con mango medio.
Fugas de agua o filtraciones.	1. El tanque de agua tiene fugas. 2. La taza de preparación tiene fugas.	1. Verifique si el tanque de agua está instalado correctamente o si está dañado. 2. El café molido en la taza de preparación no está presionado correctamente.
La máquina no funciona normalmente, todas las indicaciones están encendidas, pero no se enciende al presionarla.	La fuente de alimentación no está conectada.	Verifique si el enchufe está correctamente conectado. Si no funciona, consulte a un profesional para el mantenimiento.

Índice de seguridad del producto

Modelo del producto

TST-693B-GS

Voltaje nominal

220V-240V~

Potencia nominal

1450W

Frecuencia nominal

50Hz/60Hz

Eliminación correcta de este product

(Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)

(Se aplica en países con sistemas de recolección por separado)

La presencia de este símbolo en el producto, accesorios o material informativo que lo acompañan indica que ni el producto ni sus accesorios electrónicos deberán eliminarse junto con otros residuos domésticos.

Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe estos productos de otros tipos de residuos y reciclelos correctamente. De esta forma se promueve la reutilización sostenible de recursos materiales.

Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto o con las autoridades locales pertinentes para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.



ELARABY

Elaraby Germany GmbH

Markt 9 in 04109, Leipzig, Germany

00800-00019319

EIB-CS-Europe@elarabygroup.com